

ლიტერატურული კატეგორი

№32 6 აგვისტო - 2 სეპტემბერი 2010

გამოშვებულის ორ კვირაში ერთხელ, არასკონკიტ

ფასი 50 თათრი

ტარიელ ხარხელაურის
ლექსები

IV-V

ვასუშტის ნადირობანი

VI-VII

ეზე იონესპოს
პოლოდროიდები ჩანაცერაბი

XIV-XV



„ერთი მოთხოვის კონცენტრაციის შიურის მიერ მოთხოვის მოთხოვის“

გურამ მეგრელიშვილი

გოგო

(ფანტასტიკურისავით მოთხოვის)

მგზავრს ძვირფასი კოსტუმი, ჯინსის შარვალი და სამხედრო ჩექები ეცვა. ფეხი-ფეხზე გადაედო და ფანჯრიდან იყურებოდა. ფეხებთან სამგზავრო ჩანთა, გვერდით კი ხელჩანთა ედგა წარწერით „“, რომელზეც ბაგშვიანი ქალის ფოტო იდა.

როდესაც სადგურს მიუახლოვდა, მატარებელმა მეგვეობად დამუხტრუჭა და ხელჩანთა ძირს გადავარდა. მგზავრმა ფრთხილად აიღო ხატი და პიჯაკის სახელოთი განმინდა, მერე ჩანთა გახსნა და შიგ ჩადო.

ბაქანზე ხალვათობა იყო. აქა-იქ მტვირთავები იდგნენ, ურიკებზე ფეხები მიეყრდნოთ და კლინგტების მოლოდნიში სიგარეტს ზანტად ენეროდნენ.

მატარებელი ქალიშვილი ალბათ. მგზავრს გაუელვა, ნეტავი ცოტა ხნით ჩავსულიყავა, გაზირის მაინც ვიყიდდიო. წამოდგა, გაიხედ-გამოხდა, მაგრამ ჯიხური არსად ჩანდა. უცბად შენიშვნა, რომ საშუალო ასაკის ქალი მორბოდა მისი ვაგონისევნ, ხელში ორი მძიმე ჩანთა ექირა და ალბათ ერთი უფრო მძიმე იყო, რადგან ცალი მხარი დავარდნილი ჰქონდა და შენუბებული სახით, შოშიასავით პირდალებული მორბოდა. მოულოდნელად, ერთი ჩანთის სახელური განყდა და ბაქანზე ვაშლები მიმოიყანტა. ქალმა თავში ხელი წაიშინა და უმწეოდ გამოიხედა ვაგონისევნ. მგზავრს წამით გაეფიქრა, ჩავალ, ფეხზე წამოვაყენებო, მაგრამ მატარებელი შეინძრა და ფრთხილად ამორძავდა. ქალმა ინსტიტურად ხელი გამოიშვირა ვაგონებისევნ, თოქოს სურდა ასე გაეჩერებონა. ჩანთა ფეხზე წამოაყენა და იქვე ჩამუხლულ ზონზრობა კაცს რაღაც უთხრა. მტვირთავებს ყურადღება და კი მიუქცევით ქალისთვის, ძველებურად იდგნენ და ენეროდნენ.

მატარებელმა სისწავე აკრიფა თუ არა, კუპეში თმა-ანენილმა კაცმა შემოყო თავი. იქაურობა შეათვალიერა და სწრაფად მიხურა კარი. მგზავრმა თვალის შევლება ვერც მოასწორ, ისევ იმ ვაშლებიან ქალზე ფიქრობდა.

ორიოდ წუთში კარი გაიღო. ისევ ის თმაგანენილი კაცი იყო, რომელიც ამჯერად ნახევარი ტანით შევიდა კუპეში და წერილი, ღრმადჩამჯდარი თვალები მიმოატარა.

— გამარჯობა-თ.

მგზავრმა თავი დაუკრა. მოსული იქნებოდა ასე ას სამოცი სანტიმეტრი, დაახლოებით ორმოცდარვა-ორმოცდაცხრა წლის. ძველმოდური პიჯაკი ეცვა, პიჯაკის შეგნით კი სპორტული ჯემპრე. სახელობრთან ლაქები ემჩნეოდა. სოფლის სუნი შემოიტანა.

— ცარილი კუპე?

მგზავრმა გაიხედ-გამოიხედა და მხრები აიჩერა — თუ ჩემს არსებობას გამოვრიცხავთ, მაშინ — კი. ორნი რამდენიმე სადგურში ამოვლენ.

განენილთმიანს თვალები გაუფართვდა. ენა მოისვა ტუჩებზე და მოიკუტა. “გამოდის, რომ ეს, მეოთხე ადგილი თავისუფალი აქვთ.”

— ყველა ვაგონი სავსეა. ჩემთვის, კუთხეში რო ჩამოვჯდე, უხმოდ... არ შეგანუხებთ. ორ გაჩერებაში ჩავდიდარ. პრავადნიკი, ეს...

სანამ გამცილების ლანდღვას მოყვებოდა, მგზავრმა ხელით ანიშნა, შემოდიოდა და ადგილისევნ მიუთითა.

განენილთმიანს თასის მადლობა თქვადა და სამიოდე უზარმაზარი ყუთი შემოათა. ყუთებიდან კარტოფილის სუნი ამოდიოდა და მგზავრს მოხარშული კარტოფილი წარმოუდგა თვალნი.

— ოჯახისა რა ვთქვით შევიდო შევიდო მყავს... შევიდო... მოუბოდიშასავით კაცმა და ყუთები ერთმანეთზე დაანწყო. — შორიდან მოდიართ?

მგზავრმა მხრები აიჩერა და ფანჯრიდან გაიხედა. განენილთმიანმა ფარულად შეეთვალიერა დამხვდური და თავისთვის გაიფიქრა კი უფრის ვანები იქნება. თან ადგილობრივი ცარალი და ფარული მორქოდა.

— უკაცრავათ, თქვენ ალბათ



დედაქალაქიდან მოდიხართ, არა?

მგზავრმა თავი გაურკვევლად გააქნია, ვერ გაიგებდი თანხმობის, თუ უარის ნიშანად.

— ვიცნობდეთ ერთმანეთს, თენგო, თენგო.

განენილთმიანი იდგნა ხელი ჩამოაყენა. მგზავრიც წამოიწინა, ხელი ჩამოართვა — იაშა.

— ძლიერი ხელი ჰქონდა, მაგრამ რბილი ხელისგულები. ეტყობოდა, რომ არა-სოდეს უმუშავა ფიზიკურად. თვითოონ კი როგორი დაკოურილი და უხეში აქვს. კოსტიუმიც შეუთვალიერა. ჩემოდანს დახედა და გაიფიქრა — ვიღაცა ფულიანი გაიხადა ბევრად იდგნენ და ენეროდნენ.

მატარებელმა სისწავე აკრიფა თუ არა, კუპეში თმა-ანენილმა კაცმა შემოყო თავი. იქაურობა შეათვალიერა და სწრაფად მიხურა კარი. მგზავრმა თვალის შევლება ვერც მოასწორ, ისევ იმ ვაშლებიან ქალზე ფიქრობდა.

— თანამდებობის კაცი იქნია, გეტყობა! — პირფერულად გაულება თენგომ და ფეხზე დახედა — ჩვეულებრივი საბორი შეავსო, იაშა აღარ სვამდა.

— მთელი საიზზი მაქ მოვლილი. რაც მე იქნანა ბაზები მაქ ნაკეთები, მტრისას!

— სიცილით სცადა შეეხდება ის ფაქტი, ძების ნაჭერი რომ დაითრია მარცხენით.

— ახლა, ბატონო, ჩემ ოჯახს ვუვლო. დამთავრდა გულაობა. ფულსაც სადლა იშვიო იმდენს, კაპიკებზე ვმუშაობ. დღეს, აგრე, ექვსი ლარი დამრჩა. დილის ხუთი საათიდან ძალივით ვარ გამოგდებული სახლიდან.

— იაშა მაგ გადაბრეცილ ფეხსაცმელზე დახედა თენგოს, ამ უკანასკნელმა კი ყუთებისენ გააპარა თვალი, არ იფიქროს ვიტყუები და დაამატა — მთელი თვე ვაგროვებდა ამის ფულს და ერთ კვირაში შეჭამებ, შვიდი შეიღილება.

— იაშამ გახატები გახატებ, მერე ისევ ფეხზე დახედა და პირზე — სად მუშაობ?

— სტაიანიშვილი ვარ... პაზარში.

— რამდენი ბიჭი გყავს?

— ერთი. გოგოები სუ მაგისი ხათოთ გაეთებულები არიან. — გაიცინა.

— იაშა კი თავისი ერთადერთი ვაჟი გაახსნდა, ამ რამდენიმე წლის წინ რომ მოუკლეობა.

— მარტო შენ მუშაობ?

— მარტო მე ვმუშაობ. ბავშვები სწავლის ცოდნის და ამონაცხადდა.

— იაშამ ნაჭერი და დახედა და ამონაცხადდა.

— იაშამ გადაბრეცილ ფეხსაცმელზე დახედა თენგოს, ამ უკანასკნელმა კი ყუთებისენ გააპარა თვალი, არ იფიქროს ვიტყუები და დაამატა — მთელი თვე ვაგროვებდა ამის ფულს და ერთ კვირაში შეჭამებ, შვიდი შეიღილება.

— იაშამ გახატები გახატებ, მერე ისევ ფეხზე დახედა და პირზე — სად მუშაობ?

— სტაიანიშვილი ვარ... პაზარში.

— რამდენი ბიჭი გყავს?

— ერთი. გოგოები სუ მაგისი ხათოთ გაეთებულები არიან. — გაიცინა.

— იაშა კი თავისი ერთადერთი ვაჟი გაახსნდა, ამ რამდენიმე წლის წინ რომ მოუკლეობა.

— მარტო შენ მუშაობ?

— მარტო მე ვმუშაობ. ბავშვები სწავლის ცოდნის და ამონაცხადდა.

— იაშამ ნაჭერი და დახედა და ამონაცხადდა.

— იაშამ გადაბრეცილ ფეხსაცმელზე დახედა თენგოს, ამ უკანასკნელმა კი ყუთებისენ გააპარა თვალი, არ იფიქროს ვიტყუები და დაამატა — მთელი თვე ვაგროვებდა ამის ფულს და ერთ კვირაში შეჭამებ, შვიდი შეიღილება.

— იაშა კი თავისი ერთადერთი ვაჟი გაახსნდა, ამ რამდენიმე წლის წინ რომ მოუკლეობა.

— მარტო შენ მუშაობ?

— მარტო მე ვმუშაობ. ბავშვები სწავლის ცოდნის და ამონაცხადდა.

— იაშამ ნაჭერი და დახედა და ამონაცხადდა.

— იაშამ გადაბრეცილ ფეხსაცმელზე დახედა თენგოს, ამ უკანასკნელმა კი ყუთებისენ გააპარა თვალი, არ იფიქროს ვიტყუები და დაამატა — მთელი თვე ვაგროვებდა ამის ფულს და ერთ კვირაში შეჭამებ, შვიდი შეიღილება.

— ის ჩათლახი ს

* * *

არაგველებო! სამშობლო გეძებთ! —
გეძებთ და შუბლი ფიქრმა შეთრთვილა,
რად სდემან მთები მამულის მკერდზე
უფლის ცრემლებად ჩამოკრეფილი.

არაგველებო! მამული მტკიცა —
ნამლად დამადეთ მამულის წყლულებს,
მძიმე სენი სჭირს სამყაროს მთლანს

და ვერ ისვენებს მსოფლიო სული.

არაგველებო! რად გვინდა სისხლი —
თუ არ ბორგავს და შემა დანისლა,

თუ არ იქნება სამშობლოს ღირსი

რომ საქართველოდ იქცეს კრინანისთან.

არაგველებო! მოვკიცი ქარებს
და მყუდროებას ვურლვევ სასულეოს,

არაგველებო! გაძალეთ მთვარე

და ჩემს სამშობლოს მხრებზე დაპხურეთ.

არაგველებო! სამშობლო მტკიცა —

სამშობლო — უფლის მუხლთა სასვენი,

არაგველებო! ამინთეთ დილა

და ჩემი ქვეყნის ზეცა გახსენით.

არაგველებო! მწუხრი წევს მყინვარს,

გონებავ ერის — სიფრთხილე გმართებს,

არაგველებო! სამშობლოს სტკიცა,

სამშობლოს სტკიცა — ღვთისმშობლის სანთელს.

* * *

ჩემი გონების ნაშალსა ვლრლნი და

ლექსის ძევლისძველ ვისტუმრებ ვალებს

და ვატრიალებ ყოველი მხრიდან

თვალებს — ცრემლებში განრთობილ კალმებს.

ჭექა-ქუხილის ვასუბრობ ენით,

ჭექა-ქუხილით ბრძანებას ვისმენ

და ყოველდილა გონება ჩემი

მთვარის მკრთალ სხივებს მიჰყვება ცისკენ —

და მიღმიერ სამყაროს ხიბლით

შვებას არ მაძლევს სული წყეული,

წუთისოფელი სიცოცხლით მიბრის

სიკვდილით მიბრის მხოლოდ სხეული

და დავნანალებ საფლავებს შორის

შავი ნისლივით ლანდი უსახო,

ციდან ვარსკვლავებს მიზიდავს ქარი,

რომ დეადმინას ჩამოუსახლოს.

* * *

ჩემს თავზე უცხო ფრინველი,

ტრიალებს, არა მცილდება,

მიღდივარ, მომსდევს — ჩვენს შორის

მანძილი არა მცირდება.

ხან დამიფარავს მზის სხივებს,

ხან ისევ გამობრწყინდება,

ნეტავი შენა, ფრინველო,

არ გლლის და არა გწყინდება.

* * *

წუხელ ნანახო სიზმარო,

ნეტამც კი ამიხდებოდე,

ჩემს სავალესთან ყორნები

მოზარებად სხდებოდნენ.

მე მჭირდეს ყველას ტკივილი

არავინ იტანჯებოდეს,

ჩემს ძელებზე ტურფა იანი

ყვაოდნენ, არა სჭინებოდნენ,

გარს მესხდნენ შავნი გველები

ჩემს ფიქრს ლექსებად ჰყებოდნენ.

სად ჩემი ლანდი ჩადგება

ზეცა იქ ჩაიხსნებოდეს,

იქ მიდგეს ცისკრის ვარსკვლავი

სანთლად იქ დაინთებოდეს,

მთვარე მიერევდეს საკმეველს

სუნი სამყაროს სწოდებოდეს,

ნაგლოვი მიღმა მხარისა

ცას ცრემლებადა სწყდებოდეს,

დიოდნენ სულნი ნისლივით

ჩემს გულისპირზე წვებოდნენ,

მე ვიდე ნათელივითა

თვალი სადამდიც სწვდებოდეს.

სიცარიელეს ვავსებდე

ჩამქალის ნაკლულისასა,

მივხეტდე, მკერდით მივრევდე

ფერფლს ჩანაცრული მზისასა,

ოთხივე კუთხით ვისმენდე

ჩურჩულს ღვთის ზარებისასა,

ვუნთებდე სულთა სამყაროს

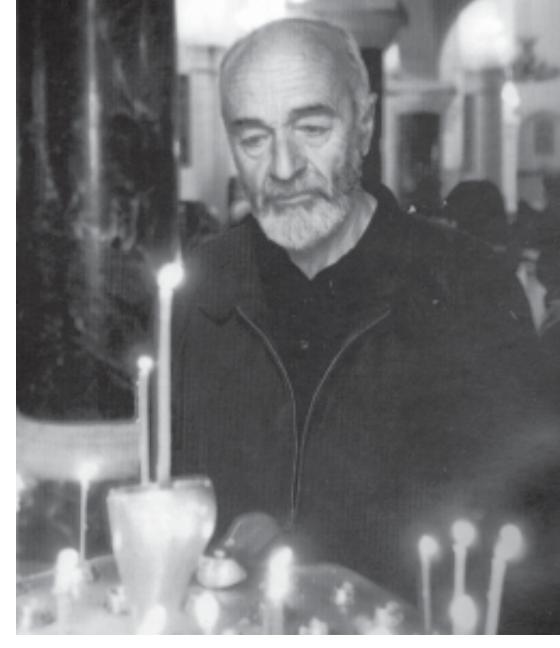
ცეცხლს ჩემის თვალებისასა,

მლოცველენენ ცეცხლის ალები

ფერს ვერ მიცვლიდნენ მგლისასა,

სადაც მუხლს დავცემ ცის ზურგზე

იქ — დავამჩნევდე ნიშანსა.



ტარიელ ხარხელაური

* * *

ნეტა რა გეტაშება,

ვის დაკრულზე ცოდვილობ,

როცა ცრემლი არ შრება

გულო კეთილშობილო.

დამცხრალია ჭენება —

როცოც ქართა თამაში,

რაღაც საშინელება

შეფარულა ამაში.

საით გაგინევია,

ჩემო თაბეო აჩრდილო,

ლანდების მისტერია

მზეშიც გამოვაჩინოთ.

ახლა უფრო ხშირია

შემოტევა წამებას,

ნაკლებად მეშინია

მძაფრი შემოღამების

და ღრუბლების დინებას

კვალზე ავედევნები,

ქართა აქვითინება —

მთვარე ანაცრემლები.

ნეტავ რა გეტაშება —

ვის დაკრულზე ცოდვილობ,

როცა ცრემლი არ შრება

გულო, კეთილშობილო.

* * *

მონი ამ ღამით — ჩემთან მთვარეა,

მთვარე ჩუმი და მიუსაფარი,

მოდი, მზედ მოდი, მზეო მარიამ,

ჩემი სამყაროს ზურგი დასძარი.

მოდი, მდუმარე აპყარე მთები

ცრემლად ჩამეიდე კლდეებს ფრიალოთ,

მოდი, ჩემს სხეულს შეასზი ფრთები

ქართი გავიდე სახეტიალოდ.

მოდი, ძვირფასო, მთვარის ამარა

ნუ შემატოვება ამ ცბიერ ღამეს,

თორე ამ სივრცეს — როცოც სამარეს

ჩემს შესახვედრად ვარსკვლავნი რთავენ.

* * *

ამკივლა, შემაზანზარა,

შეევრითი ორპირი შეთქმული,

ჩემს სახატესთან დამდგარა

მამა ჭალარაშერთული.

მხრებზე დამანყო ხელები,

ავკვლევ, მინისფრად გავშრები,

ვის ხატებს მიეფერები

შე მობელძალლო, რას შვრები!

ამნია, კედელს მიძანდო,

ჩამომისწორა მაჯანი,

ყელზე სიბრტყელოად მიმადო

სამდარიანი ხანჯალი

* * *

თუ ეს მწარდია, ვიტირებ,
ვინ რა დამიშლის ტირილსა?
ცრემლია — მადლი უფლისა,
განძბანი ჩვენი ჭირისა.
მადლობა, დამბადებელო,
რომ გვილამაზებ ტკივილსა...

* * *

ეს — პატარეკას ნასახლარია,
ის — მგელასი, ტურების ხავილი რო ისმის,
აგერ იქ, ბოლოში, ჩაქეცული სახლი რო —
ლეთისავარის...
მაღალი, მხრიში გასული, მწითური კაცი რო იყო...
შენ ბალლად იყავთ...
ამათ კი დიდი ხანია
რაც წუთისოფლის კარები გაიჯახუნეს.
საბძლის სახურავს რომ უყურებ,
ეს ცალთვალა დათასია, მჭედლისა,
ცოლი ჰყავდა?! — კაბის ბოლოთი
ნახევარ სოფელს ჰგვიდა,
პირველი ქმრიდან რო გერი მოიყოლა —
ისლა ცხოვრობს მაგ საბძლეში,
აბა, შენც შემოუბინე თვალით სოფელსა და
მერე გაიკვირვე
დალრუბლული შებლის ყურება...

* * *

ნუ შემადარებთ ყვავილის ფოთლებს,
წურც მთვარეს ცაზე დაგდებულს ზურგით,
მე უფრო ვგავარ ნიადაგ მბრუნავს
მთათა წვერებზე მიუენილ ღრუბელს.
მე ბილიკი ვარ, რომელზეც მგზავრი
რაღაც ფარული სიმშეიდით მიდის
ლანდი ვარ მინის, არ ვგავარ არვის —
უზომდ მცირე, საშინლად დიდი,
ქარიშალი ვარ, არ ვგავარ ქარებს,
დიდება სიკედილს, სიცოცხლე მიმიმს,
ცა რომ ტორტმანებს, ეს მე ვხარხარებ —
ჩემი სისხლია — მინა რო იძვრის!

* * *

ჩამოვრჩი მგზავრებს, წყლის პირზე
ჩამოვჟექ, ჩამოვისვენე...
ვერურულები წყლის ტალღებს
არაგულით რამ მისმენენ.
ზევიდან მოდგნენ ქარები
მზის სხივი ჩამომისვენეს,
აუსვეს ენა, ალოკეს
თვალზე მომდგარი სისველე...

* * *

გზებს ვკეტავ საიქაოსთვის,
კლდები ჩავუდგი კარებად,
თქვენ ჩქარობთ, წუთისოფელო,
მე არსად მიმეჩარება,
არც არაფერში მჭირდები — საშენად,
მოსახმარებლად,
ყველა მხრის ვიცი სავალი,
შენგან არ მინდა სწავლება,
მიბრძანდი, ის გიმასპინძლებს,
ვინც ჩამოგმარცვლა წამებად.

* * *

თუ მომწონს, ვიტყვი, რომ მომწონს,
არ მომწონს, ვიტყვი მასაც...
ვერ იქნა, ვერ დავაჯერე
ჭკვას არც ის ატანს ძალასა.
მერე თვეობით ვალაგებ
ბეჭებზე აშლილ ბალანსა,
ნეტა რა ხელი აუვა
ამის ყურების ბანასა.

* * *

აქ ვერა ვქენი,
ვერ ვიქამ იქაც,
მეშლება საძნედ შეკრული ულო,
ქვეყნა — ვირთა ფარეხად იქცა,
ვის ვეფერო და ვის ვუროგულო...

* * *

სად წახვალ, ასეთ ქარბუქში,
ძალს არ უშვებენ გარეთა,
რაც ძალზე გამოვიგონეთ,
კაცს ნუღარ დააბრალებთა,
შენ კარდემდის იდგები
თვალცრუემლიანი კარებთან...
ვინ მისცა სახლი, საწოლი,
სულს მობუბუნეს ქარებთან?
რაც უნდა ვიყო, ვინც არა,
ძალს ნუღარ დამამგვანებთა,
მიკერძეთ ლამის აჩრდილებს
ჩემფერათ მონანნალეთა,
წურც ვინ ქარბუქით მაშინებთ,
წურც წურვინ შემიბრალებთა,
არც არვის დგობა მჭირდება
თვალცრუემლიანის კარებთან...
არ დაგიცივდეთ ძალები,
ნუ გამოუშვებთ გარეთა.

* * *

ქარი მინის მტვერსა ჰევტავს,
გადაჲფინოს ცასა — ცდილობს,
როგორ ჰფიქრობ, რატი, ნეტა,
საქმეს სჩადის სასაცილოს...
ამას მხოლოდ გიჟი შვრება,
ჭვევათმყოფი იქაშს შვილო?!

* * *

სისხლმა წალეკა სამყარო,
ცრემლს მიაქვს მთა და ბარია,
სად მხარი გდია ნაკორტნი,
სად დალენილი მელავია,
არც არვინ დამმარხავი ჩანს,
მცედარს ასაფლავებს მკვდარია...
საფლავის კართან უანგდება,
ჩამოწვეტილი ზარია,
არავინ ამბობს ცოდვაა,
არც იმას — დიდი ბრალია,
აბორგებული მოჰქმნავს
სისხლში ნაბანი წყალია,
ასე რად გაწყრა გამჩენი —
ყველა ერთად რომ დალია.

* * *

მე მიკვირს კაცის —
როცა ასეთ შეეითხვას მაძლევს,
რომლის პასუხიც წინასწარ იცის
და თუ არ ვცდები —
შემეტოხა მხოლოდ იმიტომ,
შუალამისას —
გაციებულ ბუხართან მიმჯდარს
ამტეხოდა ტვინის ქავილი.

* * *

თუ დააკვირდი, მეგობარო,
მგზავრი რომ გაგცდა —
ჩემი სხეულის რომელ ნაწილს
მიიდევნებდა?!
ახლა მოხვედით?!

უკაცრავად,
ბოლიში მოგიხდით —
რას ვიფიქრებდი —
თუკი ასე შეწუხდებოდით.

* * *

ნასაკირალთან კუნელი დგას,
შავი კუნელი,
კუნელთან ღორი მიუბიათ
ძალიან ახლოს.
სავსეა ველი ყვავილების
უცხო სურნელით
რომელსაც ღორის შემზარავი
სურნელიც ახლავს.
იქვე მდინარე შემლვრეული,
შეცვლილი ფერით,
ლოდები სველი,
ჭალა სველი, ბალახი სველი,
ნასაკირალთან შაშვი გალობს,
ვიღაცა მღერის,
სიმღერის ტექსტის გარჩევა
საემაოდ ძნელი.
მთებიდან ნისლი მძიმე-მძიმედ
ფაბლა ეშვება,
როგორც ყოველთვის —
ვატყობ — ახლაც რაღაც მეშლება.

* * *

რაც უნდა მომიხდეს,
რაც უნდა მოხდეს,
ვერ შემიტყუებთ ვერაფრით სახლში,
ამხედრებული ვარ შვინდის ჯოხზე

მივყვები ღელებს,
ბოლოზე სოფლის,

ქართაგან გავლილ წარაფს რომ ჩასდევს
დგას ხეიბარის მიწური ქოხი
და შავი ბოლი მიცურავს ცამდე.
გავჭერი ცერად ცერიანი მოლი,
მიყუალერს ყვავილებს გაშლილთ,
დედის მაგიერ ხმა ისმის ცოლის:
— რას დაწანალებს, დაეგდოს სახლში!
დაბერდა კაცი, ვერა გრძნობს ასაკს,
ბოლო დროს ვატყობ არ
არის ჭვაბზე —
სახლში ძველ ნივთებს მოიგდებს — რასაც
გააქვს და აწყობს საწვიმარ გზაზე,
გუშინაც პეპლებს დასდევდა შტერი,
სულზე მივუსწარ არაქათგაცლილს
და მთელ სახეზე შეშლილი ფერი
ედო, ხარხარით კვდებოდა კაცი...

* * *

მინდორს გავცდი,
კარგახანი მივყვებოდი ხეთა ჩრდილებს,
გავიხედე —
ტყისპირიდან მოდიოდა გოგო ვინმე.
ახალგათენებულს ჰგავდა,
მზე არ ჩანდა ცაზე კიდევ.
სულ სხვა მხარეს გატრიალდა,
მეც მალულად გავეკიდე,
ვდიე, ვდიე, ბერია მუხლებს გავაცალე არაქათი,
შენ იარე —
მივაწყევლე — ჩემი ცოდვის ბარაქათი.

* * *

მე თუ არა ვთქვი,
შენ არა სთქვი,
არა თქვა იმან,
ან ვართ ყრუები, ბატონებო,
ან კიდევ გვძინავს...
ეს რომ ასეა,
ამიტომ გვაქვს თავში საცემი,
სამშობლო,
ცნება რომ გვგონია მზა ტანსაცმელი,
ვისაც სად გვინდა,
როგორც გვინდა, ისე მოვირგოთ,
მტერს წურა კარგი,
თუ ამ ყოფით რამე მოვიგეთ.
ახლა ხომ მიხედით, რაც მოგწია,
რაც ქნა სიყრუემ,
ვით არშემდგარ ერს
არშემდგარი ერი გვიყურებს.
რა ლოდს ვხალო, სად წავილ
თავი საწყალი,
ყველა სულელი მე მარიგებს,
ჭკუას მასწავლის...

* * *

ცას მომწყდარ ვარსკვლავივთა
ვიფრემრთალებ და ვიწვები,
ჩემს თავს ტყუილად იფიცავ
მალედვე დაგავიწყდები,
ახლა, მზეს იმას ამგვანებ,
ვისი გვერდითაც იწვები...
დღესავითა ვარ, ვმწუხრდები,
ნათელისაგან ვიცლები.
აღარ მიკითხავ რა მიჭირს,
ჩემს ამბავს, როგორ ვიქნები...
ისევ შენს ირგვლივ იძრუნებს
ჩემი გული და ფიქრები,
თუ რამ მჭირს, ჭირი — შენგან მჭირს,
რა ვქნა, არ გამესხვისბი...

* * *

იორი, არაგვი, ალაზანი,
მთების სინდისა და ნამუსი,
ღმერთო, ამათ ბორგვას ამამგზავრე,
გავიდე მამულში.
შენი ტერფის მტვერი მალოკვინე,
მაყეფე, მაბლავლე, მადიდგულე,
ღმერთო, ბრძოლის უინით მაროკვინე,
კიდევ ნამოგვშალე სადიდგორედ.

„იგი რა ნახეს, მესროლნი სროლასა
მოშენებოდეს!
ალყადაშალეს, მოვიდეს,
მოხვეოდეს, ბნებოდეს...“

რუსთაველი

ვახუშტი კოტეტიშვილს, მართალია, ნალირობისა და თოფ-იარაღისა არაფერი გაეგებოდა, მაგრამ, მეორეს მხრივ, ბუნებაში მეგობრებით ერთად გასვლა, მოლხენა-ლალობა ბევრ მონადირეები მეტად უყვარდა. განსაკუთრებით მთაში, ფშავ-ხევსურეთში, ლექს-კაფით შეზავებულ არაგვისპირულ „მონადირულ“ სურასთან იცოდა სულითა და გულით ახავლება.

მისი პირველი შეხება მთასთან, „ცოცხალ“ ლექსთანა და ნალირობასთან, ჩემ ქორნილში მოხდა. ლამის გაგიუდა და გადაირია, ჯერ უნახავი ფშაველ-ხევსურთა კაფიაობა რომ იხილა. „სიტყვის მოქრაში“ თავადაც ჩაერთო, მთელ ქალაქებ მაყრინთან ერთად და... მაშინ, იმ აწყვეტილ მოლხენასა და სიცილ-ხარხარში ჩაისახა შემდგომ „პოვზის საღამოები“. მოკლედ, ვახუშტიმ უცებ მოინადირა ფშაველ-ხევსურთა გულიცა და ხალხური პოეზიის სულიც. იქვე ფიც-ვერცხლით გაეფიცა ძმად ფშავის საუკეთესო ვაჟაჟაცსა და თავაკაცს — გოგი თურმანაულს, შემდეგ შალვა არაბულს, გოგი წიკლაურს და სხვას.

მეორე დილით „დილის მადლის“ შემდეგ, ვახუშტის, როგორც ქალის ქმასა და მაყრების უფროსს, პაპაჩემის ნაქონი ხმალი გადაჰკიდეს მხარ-იღლივ და უთხრეს: შენი მაყრებით წესი დააყვენ — სოფელი დაარბიე, ეზო-ეზო ჩამოიარეთ და ქათმები მოინადირეთ. ქათმების კრიახმა და სიცილ-ხარხარმა გააყრუა სოფელი. ვახუშტი ხმალდაშმალ დასადევდა აქეთ-იქიდან შემომფრთხო ქათმებს და თავებს აყრევინებდა. შემარტათ ეზოში რომ შევიდნენ, წადროვნებული ბიძა ივანე და მისი მეუღლე დედუნა შემოეგებნენ.

— თევენთვისაც უნდა დაგვეხოცა ქათმები, მაგრამ როგორც მოხუცებს, გაპატიებთო, — ბოდიში მოუხადა ვახუშტიმ.

— ვერა ჰყოფილხართ კარგი მაყარი, ელიმებოდა ბიძა ივანეს.

— აბა, თუ ვერა ვარ კარგი მაყარი, ქათამს კი არა, აა, ამ ძროხას ნავიყენო!

— შესძახა ვახუშტიმ და იქვე რატომდაც დაბმული ძროხა ახსნა, განაფა და თან თვალი უძრავად მდგარი მოხუცებისაკენ ეჭირა. იმან კაფია მიაყოლა.

— რად გინდა ეგ ფური? „შენ ფური გინდა ისეთი, რო არა მაინველოსა“.

შორისალოს მდგარმა სესიაშვილმა ხთისომ გააგრძელა.

— „დალევდი დიდი ყანითა, იმ ფურის სადლეგრძლოსა!“

— გეშმით, ხალხო! — მაყრებს, გოგობიჭებს მიუბრუნდა ვახუშტი, — გამაგიშეს, ვინ არიან ესენი! — მიეჭარა შაბურათ ივანეს, გადაუხვია და კოცნა დაუუწყო. შიგნით კი თურმე სამაყრო ხინკალს ახვევდნენ.

მას შემდეგ ვახუშტი უფშავ-ხევსურეთოდ ვეღარა სძლებდა, ფშავ-ხევსურეთი უვახუშტოდ. მთაში ავიდოდი, ვახუშტის ამბაკს მეკითხებოდნენ, ჩამოვიდოდი და ვახუშტი ჩამომაფევენებდა ახალ ლექს-კაფიებს. ხშირად ეპატიულებოდნენ ქორნილ-ხათლობებში სათამადო. ისიც სიამოვნებით მოდიოდა, მთელი გულით მოილხნდა და ხალხსაც არნაულად მოალხნდა. ფშავლები ამას განსაკუთრებით დიდ პატივად თვლიდნენ, რადგან ძელიდან მომდინარე წესი იყო ლხინში ცნობილი მოლექსების მონვევა, მაყრები „გაუტეხელი“ მოკაფიავის ჩართვა, ვინც ქალისა თუ ვაჟის ოჯახებში დახვედრებულ მოლექსეს დასჯაბნიდა.

უყვარდათ ვახუშტი და ვახუშტისაც უზოგად უყვარდა ფშაველ-ხევსურნი. უნდა გეხახათ, როგორი ანთებული თვალებით, ბოლომდე გახსნილი გულით, როგორი აღტაცებული შესცეკროდა ბაიშვილებსა და წიკლაურებს. რამდენ საერთოს პოულობდა მათ ხასათსა და ბუნებაში. მთლიანად ერზყმოდა იმ გარემოს, მაგრა ფშაველ-ხევსურებთან არა, ასეთი იყო ის ყველა კუთხის გლეხთან და მე ვხედავდი რომ, ეს თბილისში

დაბადებული, უპირველესი ინტელიგენტი კაცი, ბუნებით უფრო გლეხი იყო. მას თითქოს უფრო მეტ სიამოვნებას გვრიდა გლეხის დაკოურილი თითებით ნაკრები მინდვრის ყვავილები, მათი სურნელი, თიხის თასი და ხის ჯამ-კოვზი, ვიდრე მდიდრულ-ქალაქური ზიზილ-პიპილები.

„თუმც არასოდეს მჭერია
ხელში ბარი და თოხი,
ყველთვის მენატრებოდა
სოფლად მქონდა ქოხი“...

ვახუშტი

ფშავ-ხევსურეთი მანც გამორჩევით უყვარდა და ამის შესახებ „პოეზიის სცენიდანაც“ განუცხადებია საქვეყნოდ. სიცოცხლის ბოლო წლებში სკამს მიჯაჭულმა, მანამდე „ჩაუმჯდომარე“ ვახუშტიმ მოიცალა და სხვა ბრწყინვალე ლექს-სონეტებთან ერთად ამოთქვა „ფშავ-ხევსურეთის სონეტიც“, რომელშიც თავისი გულით სათქმელი ლაშარსა და გუდანის ჯვარში დასანთები კელაპტარივით ჩამოქნა:

„აქ პირველთაგა იყო ლექსი,
სიტყვა ვით სეტყვა.
აქ ყველა სიტყვის მეუფება,
თანც ტყვე არი.
ყველა კაი ყმას ხელზე
ლექსი ხმალივით ერტყა.
და გულზე ლექსის დაღი აჩნდა
ვით ნატყვიარი.

გიგი ხორნაული

3ახუშტის ნადირობანი

ქართულმა სულმა აქ ოდითგან იხმლო, იმშვილდა, ქავ-ციხის ლიბო არ დაშლილა, არ გამომპალა, აქ დღესაც ისმის მადლიანი ლოცვა ლვთისშვილთა, ხმობენ ლაშარი, იახსარი, ბერი კოპალა.

აქ ყოველივე მიგემნია ტკბილი თუ მწარე, გულზე ლექსების გუთნეული გამდევს ხნელებად, გყოფილვარ ბევრგან, მაგრამ კევენად არცერთი კუთხე, ჩემი სულისთვის უფრო ახლო არ მეგულება.

ჩემი სამზეო, საიქით შავ-ხევ-სულეთი აკლდამა ჩემთა იცნებათა ფშავ-ხევსურეთი.

— ჰა, როგორია? — გადმომხედა თერთი წერით გაბადრულმა, როცა ახლადდან დაგევდა აქეთ-იქიდან შემომფრთხო ქათმებს და თავებს აყრევინებდა. შემარტათ ეზოში რომ შევიდნენ, წადროვნებული ბიძა ივანე და მისი მეუღლე დედუნა შემოეგებნენ.

— თევენთვისაც უნდა დაგვეხოცა ქათმები, მაგრამ როგორც მოხუცებს, გაპატიებთო, — ბოდიში მოიკიდოდა ეგ ფური? „შენ ფური გინდა ისეთი, რო არა მაინველოსა“.

შორისალოს მდგარმა სესიაშვილმა ხთისომ გააგრძელა.

— „დალევდი დიდი ყანითა, იმ ფურის სადლეგრძლოსა!“

— გეშმით, ხალხო! — მაყრებს, გოგობიჭებს მიუბრუნდა ვახუშტი, — გამაგიშეს, ვინ არიან ესენი! — მიეჭარა შაბურათ ივანეს, გადაუხვია და კოცნა დაუუწყო. შიგნით კი თურმე სამაყრო ხინკალს ახვევდნენ.

მას შემდეგ ვახუშტი უფშავ-ხევსურეთოდ ვეღარა სძლებდა, ფშავ-ხევსურეთი უვახუშტოდ. მთაში ავიდოდი, ვახუშტის ამბაკს მეკითხებოდნენ, ჩამოვიდოდი და ვახუშტი ჩამომაფევენებდა ახალ ლექს-კაფიებს. ხშირად ეპატიულებოდნენ ქორნილ-ხათლობებში სათამადო. ისიც სიამოვნებით მოდიოდა, მთელი გულით მოილხნდა და ხალხსაც არნაულად მოალხნდა. ფშავლები ამას განსაკუთრებით დიდ პატივად თვლიდნენ, რადგან ძელიდან მომდინარე წესი იყო ლხინში ცნობილი მოლექსების მონვევა, მაყრები „გაუტეხელი“ მოკაფიავის ჩართვა, ვინც ქალისა თუ ვაჟის ოჯახებში დახვედრებულ მოლექსეს დასჯაბნიდა.

უყვარდათ ვახუშტი და ვახუშტისაც უზოგად უყვარდა ფშაველ-ხევსურნი. უნდა გეხახათ, როგორი ანთებული თვალებით, ბოლომდე გახსნილი გულით, როგორი აღტაცებული შესცეკროდა ბაიშვილებსა და წიკლაურებს. რამდენ საერთოს პოულობდა მათ ხასათსა და ბუნებაში. მთლიანად ერზყმოდა იმ გარემოს, მაგრა ფშაველ-ხევსურეთის პოვნებით ჩართვა, ვინც ქალისა თუ ვაჟის ოჯახებში დახვედრებულ მოლექსეს დასჯაბნიდა.

უყვარდათ ვახუშტი და ვახუშტისაც უზოგად უყვარდა ფშაველ-ხევსურნი. უნდა გეხახათ, როგორი ანთებული თვალებით, ბოლომდე გახსნილი გულით, როგორი აღტაცებული შესცეკროდა ბაიშვილებსა და წიკლაურებს. რამდენ საერთოს პოულობდა მათ ხასათსა და ბუნებაში. მთლიანად ერზყმოდა იმ გარემოს, მაგრა ფშაველ-ხევსურნი. უნდა გეხახათ, როგორი ანთებული თვალებით, ბოლომდე გახსნილი გულით, როგორი აღტაცებული შესცეკროდა ბაიშვილებსა და წიკლაურებს. რამდენ საერთოს პოულობდა მათ ხასათსა და ბუნებაში. მთლიანად ერზყმოდა იმ გარემოს, მაგრა ფშაველ-ხევსურნი. უნდა გეხახათ, როგორი ანთებული თვალებით, ბოლომდე გახსნილი გულით, როგორი აღტაცებული შესცეკროდა ბაიშვილებსა და წიკლაურებს. რამდენ საერთოს პოულობდა მათ ხასათსა და ბუნებაში. მთლიანად ერზყმოდა იმ გარემოს, მაგრა ფშაველ-ხევსურნი. უნდა გეხახათ, როგორი ანთებული თვალებით, ბოლომდე გახსნილი გულით, როგორი აღტაცებული შესცეკროდა ბაიშვილ

— გაიგეთ ხალხნო, ისევ ისე გაგი-
ფუჭებთ ნადირობას! აბა, რად გინდათ,
რომ წამიყვანოთ?

— შენ გაფუჭებულ მირჩევნავ, სხვისა
გაკეთებულსა — იმას უთხრა. — მიდი
თოფი გამოუტანეო! — მე მომმართა.

იმჟამად უკვე გვქონდა ზედმეტი, შე-
დარებით უკეთესი თოფი და ის გამო-
უტანე თავისი პატრონტამით. წელზე შე-
მორტყმაში ხთისომიერმარა, თან ვაზნებს
დაუწყეს თვალიერება. თოფისა და ვა-
ზნების ვახუშტისათვის გაგებინება ხთი-
სოს მიგანდე. იმასაც რა ლაპარაკი და-
ეზარებოდა.

— აბა, ეხლა ვნახოთ, ჩემი ძმაო ვა-
ხუშტი, რა ვაზნებია... პორ, ნინა და მარ-
ჯვნივ — სადათვეები ყოფილა...

— მარცხნივ რაღა არი? — იკითხა
ვახუშტიმ.

— მარცხნივ საფანტებია. ეგენი შენ არ
დაგჭირდება, დათვს საფანტით ვერ
მაჰელავ, მარტო გააჯავრებ და მერე ჩემ
მტერთ ნურა კარგი! სადათვეებია აი ეს
უაკენი და კარტეჩები. ჯერ უაკანი უნდა
დასცე ბეჭები, მერე კარტეჩი მიაყოლო!
ოპონპონ, აი დედა ვუტირე, ნეტა რაი რა
სიზმარი ნახი იმ დათვმა, დღეს შენი
ხელით სიკვდილი რო უწერია?

— კარგი ერთი, მე რისი დამცემი ვარ?

— დასცემ, მაშა, კაცო! ნუ გეშინიან,
შენ თუ ვერ დასცემ, ახლოს გეყოლება,
შენი ძმა.

— ვთქვათ და ვერც შენ დაეცი,
დაიჭრა და ჩემსევნ გამოიქცა. მაშინ რა
ვქნა?

— პორ, მაშინ რას იქამ და გაიქცევი!

— ვერ დამენევა?

— შენ დათვ რას დაგენევა, —
რამსიგრძე ფეხები გაქვს.

— დამენევა და მივაყრი თვალებში
იმასა, ჩემებ რომ ვიციო!

ვახუშტისა და ხთისოს ხუმრობაში
სხვებიც ჩაერთვნენ და ასე სიცილ-
სარხარში შევიარეთ უკენტების ხეობა.
მარეები სოფლიდანვე ავგზავნები,
ჩდილისთვისისენ. ჩემენ კი უთხოვრიანას
გეზები უნდა შეგვერა. იმ წელს წიფელს
ესხა და თქება, დათვები ჩდილის მხარეს
წიფელზე არიან, უთხოვრიანაში უდა-
თვოდ არ იქნებათ.

უთხოვარი ტანაყრილი წიფელიანის
დაბლა „სართულია“, ჩაბურული და
ჩაბნელებული. ფერდობებიც ისეთი
კლდიან-ქეჩაბიანია, ნამზღვლევიანი,
კაცი კი არა, დათვებიც ვერ გადიან
ყველგან. ამიტომ არის, რომ იქ გეზზე თუ
არა, სხვაგან ძნელად თუ გაივლიან.
ძირითადი გეზი ითხია. ჩემენ ხუთი
ვიყავით ვახუშტის ჩათვლით. გადავ-
წყვიტე ის სულ დაბლა, ისეთ ადგილას
დამეტოვებინა, სადამდეც დათვი არ
დაინევდა.

— მე აქ მარტოს მტოვებთ? — იკითხა
ვახუშტიმ.

დავამშვიდე, რომ ხთისოს მის სი-
ახლოებს, ასიოდ მეტრით ზემოდ დავ-
ტოვებდი. დავტოვე კიდეც, მაგრამ ეჭვი
მანგლებდა, ესენი რაღაცას „პოეტურ“
იზამდება.

უშედეგოდ მომთავრდა ნადირობა.
ჩამოვედით და ვხედავთ ვახუშტი და
ხთისო არყიან ბოთლს უსხედან. უკვე
შემთვრალ-შექეიფიანებულები, გალ-
ქსილ-გაცინებული. მოვიდნენ მარეკ-
ებიც, ორ-ორი დათვი გამოვაქციეთ და
სად წაგიდნენ? ეჭვობდნენ მრეკავები —
დათვებმა სესიაშვილის გეზზე გაიარეს,
ფეხის ხმა ეგრე ნამოვიდაა, მაგრამ დამ-
ტიკიცებით ვერაფერს დაუჭმტიკიცებდით,
რადგან ახლადჩამოსულ ფოთოლში
კვალი არ გაიგებოდა.

— რა დათვები, რის დათვები, მე რა
ვიცი, სად წაგიდნენ. ეხლადა ჩამოვარე,
იქვიჯე სრულა. დათვი მოსულიყო, დედას
არ ვუტირებდი? სხვა დროს როდის
გამიძევა დათვი, ეხლა გამეშვა! მთელი
ხმით გაპიონდა სესიაშვილი. ყვირილშე
ეტყობოდა, რომ ტყურდა, მაგრამ როგორ
დავუმტკიცებდით. შემომცინა და სავსე
ჭიქა მომნიდა, — მოდი ეს ლვილის ფერ
ფერ კაც დავლოცოთ. ეს არი მთავარი.
ვახუშტი შეიძლება ველარა ვნახოთ ამ
სადათვეებში „ვახუშტი, ვახუშტი... თორო
დათვ კიდევაც იქნება!“ — მთიულური
მიაყოლა.

ვახუშტი „დათვის პირისპირ“ და-
წენის ამბავს ჰყვებოდა და ჰყვებოდა
ჭიქით ხელში: თავიდან დაძაბული,

თოფმომარჯვებული ველოდი დათვის
გამოჩენას, ყოველ გაფარუნებაზე მეგონა
დათვი მორბოდა და ხთისოს ვაჟენევდი
ხელს, ჩამოდი მომებმარეო. რომ არაფერი
გამოჩენდა, თანდათან მოვეშვი, თოფი
გვერდზე გადავდე, ზურგზე გადავბრ-
უნდი, ავხედე ტყეს, ცას — რა სილამაზე
იყო... რა სიამოვნება... მოკვლა დათვისაც
კი არ მინდოდა. ჩემი გრძნობების
ვინები ხთისოს დავადები და ხთისოს
ხელით დავადები სამართლებიდან ზუსტად
ერთი წლის თავი იყო. წინა 2008 წელს
თავის დაბადების დღეს, 4 აგვისტოს
გარდაიცვალა. ხთისომ ჭიქა აიღო და
ლიმილით გადმომხედა.

— ეხლა ჩემი ძმაო გიგი, ამ ხალხის
თანდასწრებით უნდა გავთქვა ის ამბავი,
რაზეც მე და ვახუშტიმ მაშინა ვთქვით, ნუ
ვიტყვითო, კინალართა ორმოც წელია მას
შემდეგ, რაც ეს არავისთვის მითქვია.
ეხლა ვახუშტიც ცოცხალი აღარ არა, დღეს
არახვლ მებაც მოვაკვდებიდა რისთვისლა
დავმალო. მაშინ დათვები რო წაგვივიდა,
მე და ვახუშტის ბრალი იყო. კაცმა ხელის
ქნევა დამინიჭო — ჩამოდიო და მე
თავადაც იმისევნ მიმწევდა გული. თან
ვიფიქრე იქდათვები არიყოს, მრეკავების
ხმაც უკვე ჩემენს მხარეს ისმოდა.
ჩამოვედი, ზურგი მეომარი ვიყავი,
შენ — ტანიტის ქურუმი ქალი.
(ნუ იცინი, ნი,
ნუ-იცინ-ი!)
გახსოვს?
როგორ ანგალებდი სადაფის ლილებს
ჩემს მოლოდინში?
მე არ მოვედი...
შენი საყურის გასერილი მარგალიტის
სურნელით მთვრალი,
მამაშენმა, ჩემმა სარდალმა, ბრძოლაში
მომელა.

არ შეიძლება
წვივებს შორის გაწყვეტა ჯაჭვის.
გაიგე, ნი?
მერე მე ვეგა და ბრძოლის ველზე, ზურგში
და ტერიალით მომდიოდა შენი სახელი —
გაესმის?
ნიიიი!!!
.....
შემოდგომის პარკში,
მერზე ისხდენ,
საუბრობდნენ ფლობერზე,
სხვა.... არაფერი....

— „შაქიან მელასაო, შაქმიან მგე-
ლასაო“ — სახლზე მე არა ვიქირობდი,
ცოლა და შვილი, ნადირობა და ქეიფი
იყო. არ იყო ჩვენსავით ცოდნიანი,
დათვის მოკვდაც კი არ უნდოდა. უნდოდა
მარტო სიხარული, სიყვარული და ლექსი.
მანამ ვახუშტის გავიცნობდი, მგელივით
თვალი სულ ტყისაკენ მეჭირა, მერე
რამდენისა ვხოცავდი, დათვი გინდა, შველი
გინდა, მაქებდნენ და მიხარიდა.
ორ დათვს კი არა, რა ვიცი, რაღას არა.
ომო, რა კაცი იყო! ეგეთი კაცი მეორე არ
დაიბადება! იმას რო დავინახავდი, ის
მეგონა დილის მზემ ამონანათაო, იმასთან
ყოფნა არ მოგზინდებიანი, ის არ იყო
ჩვენცერ კაცი, ის სხვანაირ თიხა-მინის
კაც იყო. არ იყო ჩვენსავით ცოდნიანი,
დათვის მოკვდაც კი არ უნდოდა. უნდოდა
მარტო სიხარული, სიყვარული და ლექსი.
მანამ ვახუშტის გავიცნობდი, მგელივით
თვალი სულ ტყისაკენ მეჭირა, მერე
რამდენისა ვხოცავდი, დათვი გინდა, შველი
გინდა, მაქებდნენ და მიხარიდა.

— „შაქიან მელასაო, შაქმიან მგე-
ლასაო“ — სახლზე მე არა ვიქირობდი,
ცოლა და შვილი, ნადირობა და ქეიფი
იყო. არ იყო ჩვენსავით ცოდნიანი,
დათვის მოკვდაც კი არ უნდოდა. უნდოდა
მარტო სიხარული, სიყვარული და ლექსი.
მანამ ვახუშტის გავიცნობდი, მგელივით
თვალი სულ ტყისაკენ მეჭირა, მერე
რამდენისა ვხოცავდი, დათვი გინდა, შველი
გინდა, მაქებდნენ და მიხარიდა.

— დათვები, გასვალით, მაგრამ მეტე
დათვები... მაპატიეთ, ბერი და დამ-
ტაკილდა თავი. ბუნებასაცა და ცხოვ-
რებასაც სულ სხვანაირი თვალით შე-
ვეძედ. ცხოვრებას მერე მოვები. მთელი
ჩემი სიცოცხლე ნადირობაში მაქებს გატა-
რებული. ბევრი კარგიც მომაგონდება,
მაგრამ ვახუშტისთან ერთად ერთი
საათით წიფელების ქვეშ ჩამოჯდომა, იმისი
ლაპარაკის მოსმენა, ბევრად მეტი
დილი... დიდი კი არა, საოცარი კაცი იყო,
იაღსა და იარება იმისი სული. იქაც თუ
ხელის დაქნევებით შამიატიუშებს, ბერი
კაც ვიქები... მაპატიეთ, ბერი ვი-
ლაპარაკე, ვახუშტიზე ლაპარაკი მე არ
მომწყნდება — დაამთავრა და პანტის
არაყიან ჭიქა ბოლომდე გამოცალა.
დათვების გავალით, მაგრამ თითო
ყველას დაგვაცლევინა — ამითი უფრო
მიუვა, ვახუშტიმ მთაში ამის მეტსა არაფერ
სვამდა: მნევადა და ხინკალს ეს დაა-
ნათლეს ხვთისებულთაო.

ვახუშტი ტყვიით ნადირობისათვის არ
ექნა ლმერთს, თორებ სიტყვით მონა-
დირებაში ბადალი არა პყავდა, — მთელი
საქართველო ჰყავდა მონადირებული.
ამაზე თვითონაც „აფორმებდა“ ხოლმე
თავისებურად, „კოტეტიანთებურად“, ჩე-
მთან წანადირევის სუფრასთან ჩვეუ-
ლებრივად თამაღობისას თავისი დათვზე
ნადირობისა ციინებ



გიორგი კეკელიძე

სხვა ქარის ქვეყნის ამბავი

"ქორმა წაიღო წინილა"
ვაჟა-ფშაველა. XIX.

"ქარმა წაიღო წინილა"
მესამე კლასელი ბიჭი. 1993წ.
"ქარმა წაიღო ქარი"
შენ. გუშინ.

.. ჩემი სული წაქცეული ქარის
წისქვილია,
ვიღამ მიხედოს ობმოდებულ
ოცნების ტომრებს-
- მოვლენ თაგვები და დახრავენ..
უსათუოდ მოვლენ..
დიდება თქვენდა თაგვი!
მე გასანავლით თქვენ ყველა
კუნძულს,
სადაც კი მიძევს მივარდნილი
რამე ოცნება,
სულყველა კუთხეს-
რომ დაიმშეთ უფრო და
უფრო
და ჩემი სულის
დაჩრჩილული კადლებიც
დახრათ!

ჩემი სული ხომ წაქცეული
ქარის წისქვილია,
უქარობამ წააქცია ჩემი
სული..
...ქარი ჩვენში მაშინ
იცის,
როცა წაიღებს..

დაგალგანა ანუ ნამდვილი საქმი ღვთისა
და კაცისა

როცა თვალი გავახილე,
ის დაიმალა.
ფეხი ავიდგი და პირველსავე ბილიკს მის საძებნად
გავუყევი -
ბალი ვნახე მშვენიერი,
ხილი ვიზილე და ჩრდილი ვიჩრდილე,
მზე ღლვებოდა ღეღვის ფოთოლზე -
მაძლარმა ვეძიე და არსად იყო.
სხვა ბილიკი გავიფინე -
ბალი ვნახე საზარელი -
გაყინული ხეებიდან
მკვდარი ყვავების გადაფრენა,
ნემსის ბალახი -
მშერმა ვეძიე და არსად იყო.
მაშინ გავიხადე თიხის სამოსა და
ღრუბლის მოღლილი ღობე მოვარდვიე -
მეგონა მის ეზოში ვიყავი, მთვარეს ეფარებოდა
მეგონა -
არც იქ დამხვდა.
დრო დავიფერთხე -
სხვა ეზოშიც გადავიპარე
და სხვა ეზოშიც,
სხვა ეზოშიც -
ვარსკვლავების კიბეს მივყვები,
მივყვები და ვყვირი:

- გამარჯვებულო სადა ხარ? გამარჯვებულო გამოდი!
- გამარჯვებულო სადა ხარ? გამარჯვებულო გამოდი!

მრუდე საგალოგები

შესაქმე

ზომიერებაა ყოველივეს ძირი
ლაო-ძი
რასაც ჩასძახებ
ანდაზიდან

მზე ამოვიდა მზიდან.

გამოსვლა

მერვე დღეა მჭლე ბალახს ვჭამ.
ქარი - მშრალი სამართებელი - პარსავს ჭალებს
და ხეებს წითელი ფოთოლი უნებლიე
ჭრილობასავით აჩნია.

მერვე დღეა მჭლე ბალახს ვჭამ.
ვისნავლე -
ლამის ჩალით დღის გადახურვა,
რკინის ქალამანი მოჭრილ ფეხზე,
მოჭრილ ხელით საჭის ჭერა,
ბადის სროლა მღვრიე ქვიშაში.
მერვე დღეა მჭლე ბალახს ვჭამ -
ცას უნა ჩემმა რქებმა.
მომბეზრდა -
თოკზე ყელი მოვიზომე -
საბძელი დაიქცა.
დანაზე ძარღვი მოვმართე -
სისხლი შედედდა.
შაბი გსვი
და დავთვერი
დავთვერი და
მდინარეში გადავეშვი -
სადღაც ახლოს მტერი იჯდა და ჩემს გვამს
უცდიდა,
ცოცხალი დამინახა და გამომიყვანა.
იმედი თავზე
გადამეწურა
და უკვდავების ოფლით
სველი
მივდიოდი და ჩემს უბედო უამზე მოვთქვამდი.
დღეს ჭა ვიპოვე.
ჭა - მინის ცრემლმომდგარი თვალი
და ჩავდახე:
ქარიშხალი - სიო ამომძახა,
სევდა - სიმღერა,
სიმღერა - სევდა,
სევდა - სიო,
სიო - ქარიშხალი.
სათლი - საცერი.
თივა - ცეცხლი.
ცეცხლი - საცერი.
საცერი - თივა.
მაშინ მივხვდი -
ავდექი და მე ჩავდახე

ბრაჟას მედლის რი მხარე

(ნაწყვეტი პოემიდან)

თანამოსასმენი: Nina Simone - Funkier Than a Mosquito's Tweeter

1.

მე მოსე ისტრახი ვარ. ყველაზე მახინჯი კაცი ამ სამეფოში. ეს ხორცმეტები დედის საშვილოდან დამყვა, სადაც ჩემს შობამდე ცამეტი ძმა მოკლეს. ეს ხორცმეტები მათი ხორცის წანილებია, გახრენას გადარჩენილი და საშოს კედლებს გამოკიდული. ერთი სული მაქვს და თოთხმეტი ტანი მაცვა, ერთი სული მაქვს როდის გავიხდი. ცეცხლი დავანთე, დანას ვათბობ და მეტხორცს ვითლი, ცეცხლ- გადაღმა დალლილი მოხუცი წევს და ჭაში სათლივით ჩამნებდა ხმით ჩურჩულებს: კაენ, რად მოკალი ძმა შენი.. მე კი მოსე ისტრახი ვარ, ყველაზე მახინჯი კაცი მოთელს სამეფოში.

2.

მე მოსე ისტრახი ვარ. ყველაზე ლამაზი კაცი ამ სამეფოში. უკვე შორს ვარ - აქ მზის ცივი ზურგი ჩანს და ძველი ძმინა, როგორც წერტილი - უნებლიე წინადადების, ერთი სხეული და თოთხმეტი სული მაქვს, ტანზე გველი შემომხვევია და ვაშლებს ვისხამ. მე მოსე ისტრახი ვარ. ყველაზე ცრუ კაცი.

ბრაჟას მედლის რი მხარე (2)

პოპ რი-მეიქი

(ნაწყვეტი პოემიდან)

თანამოსასმენი: Madonna-Frozen

სააქაო

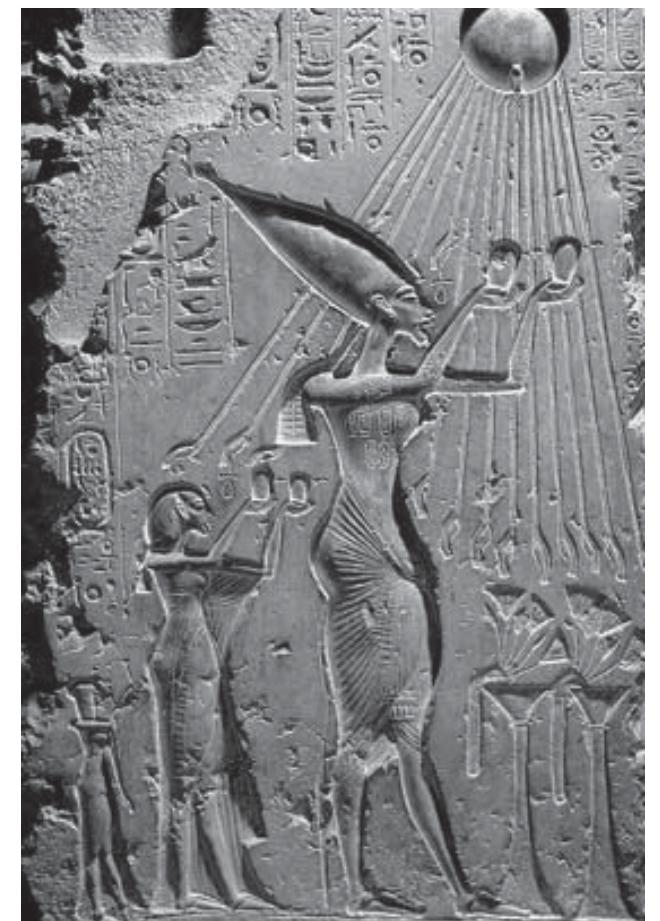
მე მოსე ისტრახი ვარ. ყველაზე მახინჯი კაცი ამ სამეფოში
„ბრაჟას მედლის რი მხარე“
გიორგი კეკელიძე

ეს მოხდა შენი სკამის გვერდით, დაღლილ საწოლზე,
თრობის და ღვინის საათების დამსხვრევის იქით,
შენ გერქვა ეჭვით გატანჯული უნდო საცოლე
და ცრუ ექიმის მონაჭორი წამალი მიქე.
მე შემებინდა ჩემი ჩრდილის უცხო სიმრატის
და ჩემი წლების უსაშველოდ ყალბი სიმძიმის
და მოვიტყუე ახვეული თავი და თვალი,
სასულუმლად ენა ამოვიდე და დავიძინე.
მოთქვამდნენ სხვები, მე რომ სული მოთქმა ვერ
ვცადე
სიკვდილის დილამ ჩემი მინა როცა დაცვარა
და დედა მინაც. და მინდვრები მეათე ცათა,
მინდვრები, ჩემი უსათუო დედინაცვალი
შემომეგება, დამახვედრა წითელი პური
და უმანკორთა მყუდრო კუთხე უფლის მარჯვენით,
საცა არ არის არცა ჭირი და არცა ურვა
და მხოლოდ ზეცის უქონლობით დავიტანჯები.

საიქო

მე მოსე ისტრახი ვარ. ყველაზე ლამაზი კაცი ამ სამეფოში
„ბრაჟას მედლის რი მხარე“
გიორგი კეკელიძე

ბილიკმა შენი ყანის თავიც უეცრად მოჭრა
და ტყის ქარქაში ჩაეგო და თან ჩაგიყოლა
და გავდი უფალს მიბარებულ კეთროვან მორჩილს,
ავი სალმობით შეეფარე მონაზვნის ყორეს -
ტკივილა წიშავს - რომ იყავი ორსული სულით,
რომ გაიზარდა და შიგნიდან ფეხით გატოკებს,
რომ ტანს შეშლილი მშობიარის კივილი უვლის
და მძივისაგან გაიშიმვლე ყელი სათოკედ



და დამიტრუნდი, ახალ სახლში დავაგეთ თივა, თივაზე ვწება მიცუშვით და ვწება ვაძოვეთ, მერე ვიგრძენით, რომ სიმაძლრე აქ ვეღარ გვტკივა. ვიხმეთ ტურები საკუთარი ყმუილის სუნზე და სიჩუმისან უკვე დაღრღნილი ექი გახრეს და დანაყრდნენ და შევისახლეთ დიდ ნათელში თვინიერი ნადირი, და იატაკის ნაპრალიდან კაცი და მხეცი მალულად ვუმზერთ, როგორ მიგორავს მზე, ჩვენი ბედნიერი ბავშვობის ბურთი და ვხვდებით, რომ ამ სუფრაზე სული სულზე უფრო ტკბილია, ჩვენ კი საოცრად მოგვენატრა სოფლის მარილი, იქ დედაჩვენის სავსე საშოს რომ მოვაყარეთ.

საქართველო # 2

(ნაწყვეტი პოემიდან)

აღარ თოვს.
ალბათ ცას წამოცდა
ჩემი მეზობლის ბავშვის ლოცვა
და მერე სხვა და სხვა ლოცვებმა პირი აუკრეს
და უკარნახეს გზა, რომელმაც კარგად იცის
მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა,
მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა.

აქ სულ გვიანი შემოდგომაა,
მეეზივები ხების სისხლს აგუბებენ.
და სხვა სისხლი –
წყალი, რომელიც სისხლად იქცა.
მინა, რომელიც პურად იქცა და

მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა,
მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა.

ის დაბრუნდა გამოქვაბულიდან
მოკლული ირმით,
მზითპირდაუბანელი.
ის დაბრუნდა ბრმა და
გავაძლეთ

მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა,
მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა.

ეს მისი სახლია,
ნიშავს – ჩემს სახლს,
რომელსაც ტანში ჭიანჭველებივით ვუვლით
და ვუვლით გარს
და ვუვლით დედასავით,
რადგან დედაჩვენი უჩვენოდ მოკვდა.
ცაზე კი ვარკვლავები –
ცის მინდვრის თაგვების სოროები და

მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა,
მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა.

ავი სიზმრის შიშით
ძილი დაგვიფრთხა.
ვფხიზლობთ.
სხვა ხეზე ჩაცვენილი თვალებივით ორ ბნელ
ფულოროს
და ჭერზე წვიმის შემხმარ წვეტებს
ვაკვირდებით
და ვაკვირდებით,
მაგრამ გვახსოვს ისევ ერთი

მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა,
მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა.

ზღვა, მინდორი, მთები
და
მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა,
მკრთალი ნათელი საგსე მთვარისა
ანუ
იგივენი და ჩვენ.
ჩვენ ანუ იგივენი.

სევა სიკვდილი სიყვარულისგან

(ნაწყვეტი პოემიდან)

თანამოსასმენი: რომანოზ მელოდოსი – „საშოაო საგალობლები“

შენ წერდი, როგორ გამევლო უღრან ღამის უცხო ბილიკზე

და მე მომკვდავ მთვარესავით მზისგან თეთრი სისხლი ვისესხე,

გავფიორდი და
თეთრფრთიანი შეშისმჭრელის ხშირი მადლი – ფითრი მოვისხი,

გავფიორდი და
თეთრფრთიანი შეშისმჭრელის ხშირი ფითრი – მადლი მოვისხი.

გავფიორდი და ხე ვარ –
შემახე ხელი და იგრძენი გამხმარ სისხლის უძრაობა – ბოლო სიბერე.

შენ წერდი.

თუმცა დავუძლურდი, ისევ გრცხვენია უსხეულო სიშემვლისაც –

გინდა მზერას ჩადრი ჩააცვა,
რომ არ გაგინწყრეს სიჯიუტის ავი ალაპი.

შენ წერდი ჩემი სევდის სიგრძეს, დაღლილ ღიმილს, სიტყვის სიმოკლეს,

მას მერე, რაც ზუბოვკიდან მომავალი გნახე, შეგირთე

და შენდამი ვცან სიყვარული –
ჩემს გზას წერდი მოურჩენი ზამთრის მიწაზე.

წერდი.

დღესაც წერ.

ვერ მიმხვდარხარ, რომ ფურცელი გათავდა უკვე
და წერილიც წავიღე.

სევა იგივე ნეგატივი. ძველი.

(ნაწყვეტი პოემიდან)

საქართველო, ლამაზო

ა.კალანდაძე „ საქართველო ლამაზო ”

ჩვენ, ვინც არასდროს გამოვალო გარეთ

ზ.რატიანი. „ნეგატივი. 20 წლის შემდეგ ”

პატონი პის დღიური

4 იანვარი. 15.30. (პატონი პი ბრუნდება
სამშობლოში)

კუზიანი ხე – გაყინული ქარი.

4 იანვარი. 18.02 (პატონი პი დაბრუნდა. ზის
ფანჯარასთან. ელოდება)

მზე აჭრილ რძეში დამბალ პურს გავს –
იანვრის დღე სოფლის მჟავე სუნით ღამდება.

4 იანვარი. 23.23 (ზის ფანჯარასთან. ამაოდ.
იმედგაცრუება.)

სიმინდის ზვინიანი ეზო –
პირშიჩალაგამოვლებული ღამე.

5 იანვარი. 00.01 (პატონი პი ღელავს. თრთის.
უძილობა)

ქუთუთო მოვითალე, დავგრიხე და
დღე ღამეს გადავაბი.

5 იანვარი. დანარჩენი საათები. (პატონი პი და სხვა
იგივე ნეგატივი. ძველი)

მზე ისევ ოდნავ მწვანე რძეში გამომბალ პურს გავს,
დარდით გამოხრულ სიბრძნის კბილში ვიგუბებ ღვინოს

და კატას მოაქვს ჩემი მკვდარი ბებიის მურგი,

რომ თავი დავდო, სევდა დავდო და დავიძინო.

რომ თავი დავდო, მე კი ჩუმად ნავიდე სადმე

ანუ ამ ძაფმა წინდის წაცვლად ქსოვოს სიზმარი

და თუნდაც სიზმარი წინდასავით მოერღვეს ძარღვი

მაგრამ მოვიდა ძილში კვდომის შიში და ეჭვი,

და წესისამებრ თვალებს უცხო ძაფი მოაბა

და ვტირი – რადგან ვერ ვინავლე თვალის მოსუჭვა –

– ავი დღეების უტკივილო გამოტოვება.

პავიზ მრლულის ცრუ აგონია

(ნაწყვეტი პოემიდან)

ვხვდები ძალი ვარ, ჩემი კუდის ჩრდილის

ქიცინზე,

ქარი გულს ურევს მაძლარ ამინდს და სადაცაა,

მოვა პირველი და ბინძური თოვლის ნაცარი

და მე ძალი ვარ და მოვლილი ბეწვი მიცინის.

ბლაგვი მზე ღამის ნალვენთარებს ზანგად ფხეს

რადგან,

ზამთრის სიზმრების ნარჩენები ვეღარ აგავეს,

მე კი კოჭლი ვარ და მოკლე ფეხს ჰაერზე ვადგამ

და ნახევარი ლმერთი მაინც მგონია თავი.

ენა გამიშრა სიტყვებისგან, ყმუილში ვაწებ,

დამიგებ ჩალა, ლოგინი და სხვა ფიანდაზიც,

ხოლო სამყარო ჩემზე მალე ბერდება ანი,

ბაზრის დამპალი თუთუნივით ლეჭავს ანდაზებს

და აღარ უკვირს, რომ

ძალი ვარ,

კოჭლობ

და

ვკვდები.

დიდება აღაპს, თეთრი ჩერებით აქოლეს უცებ

ათათასი ჩაიხანა – ქალაქის სურდო,

რადგან სისხლივით მზე ჩაექცა დაბრეცილ ქუჩებს

და კოჭლ დერვიშებს უფლის ჩრდილში მოლხენა სურდათ.

კედლებს ხასივით მოდებული ძველი სახადი –

ახლო ბაზრების იფლის სუნი და დაღლის გემო

როცა დაეტყოთ – ჩვევისამებრ გამომეცხადა

მკვდარი რადიო – მეტსახელად ვერდი-ეფრემი.

...თუ ძელ ფოტოზე დედა ნახოდან და დაგმარხოს შიშმა

თუ მამა ნახოდან – მოასწავეს უჟამო ავდარს,

თუ საათს ჟანგი შეეპარა, ეს ისევ ნიშავს

ରୋଡ଼ାପତିମଣ୍ଡଳ

მალხაზ სარბედია:

— ამას ნინათ ზურაბ ქარუშიძეს ვე-
საუბრე, რომელმაც განსაკუთრებულად
გაამახვილა ყურადღება რედაქტორის
ინსტიტუტის არარსებობაზე საქარ-
თველოში. არადა, ეს ინსტიტუტი
საჭიროა: შენი ტექსტი ვიღაცად უნდა
წაიკითხოს, რადგან უცხო თვალი ნაწ-
ერს სხვაგვარად აფასებსო, ბატონი
ზურაბი მარტო არ არის, ვინც ასე
ფიქრობს. ბევრი მიიჩნევს, რომ დღეს-
დღეობით საქართველოში კარგი რედაქ-
ტორი თითზე ჩამოსათვლელია. შენი
აზრით, რამდენად მწვავედ დგას ეს საკ-
ითხი?

— საკმაოდ მწვავედ. ეს საქართველოში გამოცემულ თითქმის ყველა წიგნს ეტყობა. დავანებოთ თავი ახალგაზრდა, ან დამწყებ მწერლებს, მათთან მუშაობა ცალკე საუბრის თემაა. ავიღოთ, მაგალითად, თანამედროვე ქართველი კლასიკოსები, თუნდაც გურამ დოჩანაშვილი, რომელსაც ნამდვილად მოუხდებოდა ერთი კარგი რედაქტორი. ანდა ნაირა გელაშვილის ბოლო, ჩემი აზრით უმნიშვნელოვანესი რომანი გავიხსენოთ — “პირველი ორი წერ და ყველა სხვა”. ამ რომანს რომ რედაქტორი ჰყოლონდა, დღეს ეს წიგნი ნახევარ საქართველოს ექნებოდა წაკითხული. ძალიან ბევრი გამოდის მოთხოვნების კრებულები, აბსო-

ლუტერად არაფრის მთქმელი კრებულები, სადაც მექანიკურადაა ჩაყრილი ნაწარმოებები, არადა პირიქით, წიგნის შედგენის ხელოვნება გადაყრის ხელოვნება და არა ჩაყრის. დღეს ძალიან ბევრი უფერული მოთხრობა იწერება, რომელმაც წალევა ჩვენი პერიოდიკა, ან-თოლოგიები და კრებულები. სამწუხაროდ, გამოცემას, რომელსაც მე ვრედაქტორობ, ფინანსური პრობლემები აქვს და შესაბამისად ვერ ვაძლევთ თავს უფლებას ხორცი შევასხა იდეებს, რომელზეც რამდენიმე წელია ვსაუბრობ. ამის საშუალება როცა გაჩნდება, "საშუალო" ლექსებიცა და მოთხრობებიც გაქრება ჩემი ჟურნალის გვერდებიდან და მათ ადგილს უფრო მწვავე, ახალი და საინტერესო მასალები დაიკავებს.

— ლიტერატურის თეორეტიკოსები
მიიჩნევენ, რომ მხატვრული ტექსტის
კარგი რედაქტორის ჩამოყალიბებას
თაობები სჭირდება. ეთანხმები ამ მო-
საზრებას? საერთოდაც, როგორ უნდა
გამოიზარდოს კარგი რედაქტორი? შეი-
ძლება ამის სწავლა თუ ესეც ისეთივე
ნიჭია, როგორც, სიტყვაზე პოეზია ან
მნერლობა?

ყოველთვის მიაგარ რიტის ცუსებები.
დაახლოებით 10-12 წლის წინ უნივერსიტეტში მოგვიწვიეს "არილი"-ს რედაქტორა, შეხვედრა მოგვიწვევეს. სიტყვებით გამოვიდნენ, გვაქეს, გვადიდეს, შენიშვნებიც მოგვცეს, დაახლოებით ასეთი: "ცოტა მეტი ეროვნულობა არ გვაწყენდა ყმაწვილებო", "ნურც ჩვენ დაგვივიწყებთ..." და ა.შ. უცცებ სიტყვა აიღო ერთმა ჩემმა ყოფილმა თანაკურსელმა (ფილოლოგმა), რომელიც, როგორც ეტყობოდა, მაგარი მომზადებული იყო, იმიტომ, რომ ფურცლების მთელი დასტა დააძრო. ეს გოგონ დაახლოებით ნახევარი საათი კითხ-

„ნიგნის შედგანის ხელოვნება გადაყრის ხელოვნებაა“

ულობდა მოხსენებას თემაზე - "რა ენა ნახდეს, ერიც დაეცეს - ქართული ენის სიწმინდე არილში", თუ რალაც ამგვარი ერქვა. ამ ჩემს კურსელს "არილის" ნომრებიდან ამოკრებილი ჰქონდა ჟარგონული გამონათქვამები, ბარბარიზმები, უხამსობები, ცდილობდა შესატყვისების მოძებნას, გვითარებიდა, გვიმარტავდა, გვთტუქსავდა, ჭკუას გვარიგებდა, შიგადაშიგ წინაპართა აჩრდილებსაც გამოიხმობდა, მოკლედ ძალიან ვიხალისეთ. რატომ მოვყევი ეს ამბავი? წარმოიდგინეთ, ლუი სელინისთვის, ჰანტერ ტომბსონისთვის, ვენედიკეტ ეროფევევისთვის ან ზურალუ-ჟავასთვის რომ ვინმეს მისეული მეტყველების მანერა აეკრძალა, სიტყვები ამოეყარა და წინადადების წყობა გაესწორებინა, ხომ იქნებოდა სასაცილო? ისე, ერთხელ უნდა ვცადო, ჟარგონით კარგად გაწყობილი რომელიმე ტექსტი უნდა ავიღოდა ორთოგრაფიულის მიხედვით უნდა მოვთარგმნო, მემგონი საინტერესო შედეგს მივიღებთ.

— გოლი თარაყის ინტერვიუს ვკითხულობდი, სადაც ის ამბობს: "ძალზე მნიშვნელოვანია კარგი რედაქტორი, რომლის ნაკლებობასაც დღევანდელი ირანში უმწვავესად განვიცდით და რომლის ფასიც, პირადად, საფრანგეთში გავიგე. ყველა მწერალმა, თუ ის პროფესიონალია, რასაკვირველია, ყველაზე უკეთ იცის, როგორც მწერალმა, სადაც იზარმაცა, სად რა შეცდომა მოუვიდა, ან ყურადღება სად მოადუნა. ჩემმა ფრანგმა რედაქტორმა ამგვარ იალლიშებს უცდომლად მიაგნო და სათუთად, ფრთხილად და მაღალპროფესიულად გაასწორა. ირანში კი, სრულიად საპირისპირო ამბავი ხდება. ჯერ რედაქტორი არ არის, ხოლო თუ სასწაული მოხდა და ამ საქმის მცოდნე კაცი გამოჩნდა, რომელიც ავტორს ნაკლზე მიუთითებს და ტექსტის ამა თუ იმ ადგილის გასწორებას შესთავზებს, მწერალი მის აზრს ყურს მაინც არ ათხოვებს, ზემოდან ყურებას დაუზუყებს და ეტყვის: შენ საიდანაა გამომიტყვირი? ნადი, შენს თავს და საქმეს მიხედეო..." როგორც ჩანს, ეს არ არის მხოლოდ ჩვენი პრობლემა. რით ახსნი ამ ფაქტს? ანუ, რატომ არის ბევრ ქვეყანაში კარგი რე-

დაქტორის დეფიციტი? — სხვათა შორის, ბოლო დროს სულ უფრო გულეგრილი კხდები ამ საქმიანობის მიმართ, ანუ რედაქტორობის მიმართ. სამწუხაროდ, რაც დღო გადის, მით უფრო ნაკლებად სჭირდებათ ჩვენთან რედაქტორი, კონკრეტულ ავტორებს ვგულისხმობ, თორემ რედაქტორის ინსტიტუტი რომ გასაძლიერებელია, ამაში ორი აზრი არ არსებობს. ყველაზე უცნაური ისაა, რომ ვინც კარგად წერს, ის ყოველთვის ღიაა შენიშვნების და ჩასწორებების მიმართ. წერთვის საყვედურიც კი უთქვამთ იმის გამო, რომ არაფერი იყო ჩასწორებული ტიტანში მახსოვრის რამოვნების

օշուու Ծյեցեսօնը. օսածօքը տաժդրեած
զբյշթառօճագոտ եռմղմց մը դա ზածա տվարանցէ
րոմելումց մուս մոտեհրօնիս ան լոյկէսեօնիս
Կշիքնուցաւուուս մոռմծագեօնիսաս. արագա, ზածա
տավագ ոյս ծրնչունցալց ըրդայէլուրու դա
ի՞մո ըրդայէլուրէա մուս լոյկէսեգէն նամդ-
ցոլագ ար սփորդեօնդա. մեռու մերուզ
արուան ազգորեծի, րոմլուցի Ենալոնքեն,
Ենրա ար ուուան, սատյմելու արա այշտ, նոյնու
ակլուատ, դա ծեցրու մատցանու ոմքենագ-
արաագեցաթիւրագ ալոյցամս եռլուրց
Շենոնցնեցի, րոմ մատուան սայսարու աზրու
կարցացա. պոյուուան ազգորեծի, րոմ-
լուցի ամգենումետանու մշյառօնիս Շյի-
ցաց դամուեցֆացա, ուսցուցի արուան, րոմ-
լուցի նախցարցցերդան ჩինահաւու ցամո-
աց հացնուան դա Շեմլցաց ցտեռցեն որջար-
ցուու ըրցենիօ դայներու, սագաց արցոյ-
նենցուրցեցնու ոյնցի, տու րագումար ցշիք-
չաց ամ ոմքրյուսունուսից լու լոյկուն. մոյ-
լուց, սամոցնեցի դա ցանեցեցի տավա-
րդայէլուրօնիս դա սեցաս ցալցուլուցա-

A black and white portrait photograph of a man with a serious expression. He has short, light-colored hair and a well-groomed beard and mustache. He is wearing a dark, ribbed turtleneck sweater. The background is a plain, light color.

დღი ამ საპასუხისმგებლო საქმიანობას. 15
წელი ცოტა არაა, დროა ჩემი თავის-
თვისაც მოვიცალო.

— „არილი,“ „ნიგნები,“ „ცხელი შოკოლადი“ — ის ლიტერატურული გამოცემებია, რომელთაც სხვადასხვა პერიოდში რედაქტორობდი და რედაქტორობ. რა განსხვავებაა მათ შორის და თუ გაქვს ხოლმე ჩამოყალიბებული რაიმე სახის კონცეფცია, როდესაც ამათუმი ახალ უურნალსა თუ გაზეოთხე იწყებ მუშაობას?

— ყველა გამოცემას, რომელსაც ოდესში ვრედაქტორობდი, "არილა" იქნება ეს, "24 საათის" ლიტერატურული დამატებები თუ "ლიტერატურა - ცხელი შოკოლადი" ერთი მთავარი რამ აერთიანებს. ვცდილობდი და ვცდილობ დაგებეჭდო უახლესი თანამედროვე მსოფლიო ლიტერატურა, ისეთი რაღაცები, რაც არავის წაუკითხავს, ასევე თანამედროვე ქართული ლიტერატურა, განსაკუთრებით კი ის ნანარმობები, რომლებიც რაღაც სიახლეს გულისხმობს. მქონდა მცდელობები ცოტა სხვა ეტაპზე გადასულიყო რეცენზირებისა და კრიტიკის ქართული კულტურა, ეს კი მანამ არ მოხდება, სანამ მწერლები არ დაინტებენ ერთმანეთზე წერას. ჯერ-ჯერობით ამ თვალსაზრისით "ვდგავართ", მაგრამ ვფიქრობ, მალე იქნება ძვრები. ჩემი ოცნებაა კონკრეტული პრობლემებისადმი მიძღვნილი მრგვალი მაგიდები ყოველ ნომერში გადიოდეს, აუცილებელია ერთ წიგნზე (წებისმიერ წიგნს არ ვგულისხმობ, არამედ მნიშვნელოვანს) რამდენიმე რეცენზია ინერებოდეს, ინტერვიუ ავტორთან და ა.შ. თემატური ნომრები, რომლის ტრადიციაც 90-იანი წლების ბოლოს დავამკიდრეთ "არილში", ცალკე თემაა. დღეს ყველაზე მეტად გვჭირდება ასეთი ამისამიები.

— როგორც ამ გამოცემათა რედაქტორს, გამუდმებით გაწევს შეხება თანამედროვე ქართულ ლიტერატურასთან. რამდენად არის შეცვლილი ვითარება თუნდაც 10-15 წლის ნინანდელ პერიოდთან შედარებით, როდესაც შენ ამ ქართულ ლიტერატურას მისაღებად მიმდინარეობს.

— შეიძლება მეტვენება, მაგრამ ადრე
მეტად იყო ჩართული ლიტერატურაში
მწერალიც და მკითხველიც. 1997-2003
წლები დიდი იმედების წლები იყო, ახლა
კი ჩვენ დიდი იმედგაცრუებების პერიოდი
ში ვართ და ეს ნეგატიური გარემო იმედი
მაქავს მაღალუკეთესობისკენ შეიცვლება, მე
ხედავ უკვე ამის ნიშნებს. დღეს მწერალ-
საც და მკითხველსაც სადღაც სხვაგან
გაურბის თვალი, ყველა რაღაცნაირ მახ-
ეშია გაპტული, სადაც ლიტერატურა აპ-
სოლუტურად არარასებით როლს თამა-
შობს. ჩვენს გარშემო მხოლოდ პიარია,
რომელზეც ერთხი რისხვით რეაგირებენ,

მეორე კი კონფორმისტული ქედის-მოხრით. სამწუხაროდ, ახლა არც ბიტნი-კების ხანაა და არც კლასიკური რომის პერიოდი, რომ ამ რეაქციებმა შედეგი მოიტანონ. უკიდურესი ამბობისა ან მეორეს მხრივ, ხოტბის დრო წასულია, რადგან მათში, არც ერთში, სიმართლე არ მოჩანს, დღეს კი სიმართლე ყველაზე მეტად გვჭირდება. სწორედ ამ სიმართლის დეფოციტის გამოა, რომ ქართული ლიტერატურა ვერ ვითარდება, მწერლები ვერ იზრდებან...

— რამდენიმე წლის წინ გამოიცა
შენს მიერ შედგენილი „თანამედროვე
ქართული პოეზიის ანთოლოგია“,
რომელმაც 1990-2004 წლების ქართული
პოეზია შეაჯამა. ამ გამოცემას დიდი
გამოხატურება მოჰყვა. ხომ არ აპირებ
მსგავსი პროექტის განხორციელებას
პროზაშიც?

— მსგავსი პროექტი განხორციელდა კიდევ, გასულ წელს „ბაკურ სულაკაურის გამომცემლობასთან“ თანამშრომლობით 20 საუკეთესო ქართული მოთხოვნის ან-თოლოგია შევადგინეთ რამდენიმე ადამიანმა, თუმცა მთლიანობაში მაინც უკმაყოფილო ვარ ამ კრებულით. იქ არის რამდენიმე მოთხოვნა, რომელსაც მე არ შევიტანდი ანთოლოგიაში. გარდა ამისა, მაქვს ჩაფიქრებული ერთი გრძელვადინი პროექტი, რომლის გამოცემაც იმედია მალე დაიწყება. დაახლოებით 10 წლის შემდეგ სიამოვნებით შევადგენდი ამჟერად უკვე 2005-2020 წლის ქართული ლექსის ანთოლოგიას.

— ისევ „ანთოლოგიას“ დავუბრუნდეთ. მკითხველთა უმეტესობას მოეწონა წიგნი, თუმცა იყვნენ უკავყოფილობიც, რომლებიც სუბიექტურობაში გდებდნენ ბრალს. რა სირთულეებს უკავშირდება მსგავსი კრებულის შედგენი?

— ასეთ შემთხვევაში შემდგენელი ყოველთვის სუბიექტური უნდა იყოს, სუბიექტური ლექსის ბთან და მოკიდებულებაში და არა ავტორებთან მიმართებაში, ეს ძალიან მნიშვნელოვანია. მე გული მწყდება, რომ ზოგიერთ ლექსისა თუ ავტორს ანგარიში გაფუნიყენ და დღეს ვფიქრობ, უკუთასი იწავლოთა საკართვლო არ შემუტანა

ပျော်မျှတွင် အောက်ဖော်လိုက် အော် ပျော်ဖြူသော
ချာတွေ့ပါ လျှော်စာ တွေ အာဖြတ်ရေး ကြံ့ပျော်လဲမှု။
ရာ တွေမာ ဖွနှစ်၊ အပဲလာ ပျော် လျှော်နာဝါရီ ဂာ-
ဒာကျော်တွေ့ပါ ပါ အနတ်ရောင်းကာလာ။

— ရာလော်၊ “တာဒေသူဖွေ့ဖြူပါဘဲဘဲ” ဂာကျော်
ပေါ်လို့ စာအိန္ဒိယရေးကဲ ပဲပောက်၊ ရေမူးလော်ဖြူ
လိုက်ဖြတ်ရေးကဲ ပေါ်လို့ မိဂုဒ္ဓသော အမာသွေးကဲ-
လော်ပေါ်လိုက်ဖြတ်ရေးကဲ ရှုပ်ပိုကာ၏ ပေါ်လိုက်ဖြူ
အာ ပေါ်လိုက်ဖြတ်ရေးကဲ ပေါ်လိုက်ဖြူပါဘဲဘဲ။

— ერთობრჯერ კი გავიფიქრე ამის
შესახებ, მაგრამ მერე თავადვე ჩავახშვე

დასასრული მე-15 გვერდზე

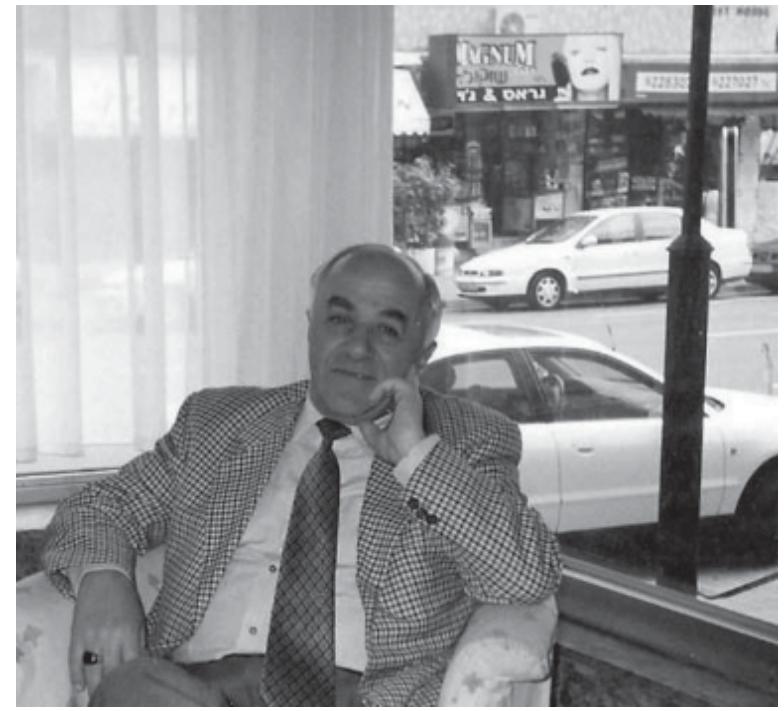
ଭାବିତା ପରିଚୟ

გურამ ბათიაშვილი:

**„თითოეული სიტყვის, ყოველი ფრაზის
უპან ქალიან დიდი შრომაა”**

გურამ ბათიაშვილმა, ნუცუპიძის ქუჩაზე, მისი სახლის ეზოში გაშენებულ ტალავერსა და ხეს-ილს მზრუნველი ოვალი რომ შეავლო და მითხრა, აქცყელაფერს მე კუვლიო, გამიკვირდა, ვიფიქრუნ მრავალი პიესის, სამი რომანის, ესსეების ავტორი ბაღში მუშაობას როდისძა ასწრებს-მეოქი. გარდა ამისა, ის მერაბ კოკოჩაშვილთან ერთად შექმნილი ორი დოკუმენტური ფილმის ავტორიცაა. საქმია ანობს ასევე, მთარგმნელობით სფეროში, არაერთი ცნობილი თურქი მწერლის შემოქმედება, რუსით თუ სხვა უცხოელი დრამატურგების პიესები თარგმნა, მუშაობს უურნალისტიკაშიც: უურნალის „თეატრი და ცხოვრება“ რედაქტორი გახლავთ, (იოსებ იმედაშვილის მიერ დაარსებულ ამ უურნალს ახლახან 100 წელი შეუსრულდა და თბილისის მერიის მხარდაჭერით რუსთაველის თეატრში დიდი იუბილე გადაიხადეს). ამავე დროს, 1993 წლიდან გამოსცემს ებრაული თემატიკის ქართულენოვანი გაზეთ „მენორას“. ლიტერატურული მოღვაწეობის გარდა, სხვადასხვა საერთაშორისო ებრაული ორგანიზაციის წევრიცაა და ხშირად მოგზაურობს — ასე რომ, მისი ხელით მოვლილი კოხტა კარ-მიღამოს დანახვით გამოწვეული გაოცება უსაფუძვლო არ ყოფილა.

მწერალსა და დრამატურგს ინტერვიუმდე რამდენიმე დღით ადრე შევხვდი. თავისი ბოლო რომანი „უამი დუმილისა უამი უბნობისა“, პიესების კრებული და ესსები გამომცა. აქამდე, ბატონ გურამს იმ სპექტაკლებიდან „ვიცნობდი“, მისი პიესების მიხედვით სხვადასხვა თეატრების სცენებზე რომ დაიღვა. წიგნები ინტერესით წავიკითხე და შთაბეჭდილებით სავსე შინ ვენვივ. საუბარი ბოლო რომანით დავიწყეთ...



— ଦ୍ୟାତ୍ମନଙ୍କ ଗୁରୁରାମ, „ଯାମି ଫୁଲିଲିବା
ଯାମି ଜୁଦନ୍ତବିଦିବା“ ନାକିତ୍ତବୀରେ ଶେମଦ୍ରେଷ,
ଫାମରହା ଶତାବ୍ଦେକିଲ୍ଲେବା, ରନ୍ଧମ ମାଶିମ ମତ୍ତେଲ୍
ଟ୍ରେଵେନ୍ସ ଲ୍ଲିଟ୍ରେରା ଆତ୍ମରୁଷ୍ଣ ଗାଥମନ୍ତ୍ରିଲ୍ଲେବା
ମନୁଷ୍ୟାର୍ଗେ ତାବୋ, ଏବଂ ଏକାମାରତ୍ର ଲ୍ଲିଟ୍ରେ-
ଆତ୍ମରୁଷ୍ଣ, ଏଦାମିନାନ୍ତୁରସାତ୍ପ... ଏହି ନାରମନ୍ତ୍ର-
ଗ୍ରେନୋଲୋ ତେମେବୋ, କ୍ରମବଲ୍ଲେମାତ୍ରିକା, ରାତ୍ରି
ଲ୍ଲେବିଳ୍ସ ଗାନମାତ୍ରଲ୍ଲବାଶି ତେବେନ୍ତି ଝୋକିରିବେ
ସାଗାନ୍ତି ନ୍ୟୁନ, ମାରତାଲୋଇ, ରନ୍ଧମାନ୍ତିବେ
ଏବଂ ତାରିଖାତ୍ 2002-2005 ଲ୍ଲେବୋ ମିତିନ୍ତ୍ର-
ଦ୍ୱ୍ୱାରା, ମାଗରାମ ମଧ୍ୟନ୍ତିର, ମାଶିମ ମତ୍ତେଲ୍ଲୋ
ଆତ୍ମରୁଷ୍ଣରେ ମୁଶିଶାବଦିତ. ସାନ୍ତ୍ରେର୍ଗେଶବନ୍ଦି
ଶ୍ରୀତିବେ ଗାରିଦା, ରନ୍ଧମାନ୍ତିବେ ମତ୍ତେଲ୍ଲୋ
ବେଳୀ, ସିଲାଶ୍ଵେ ମିତି ଆର୍ଦ୍ରସରନାଶ୍ରୀବିଳ୍ସ ମରା-
ବାଲ୍ପ୍ରେର୍ବନ୍ଦିବା, ତିତନ୍ତ୍ରେଶ୍ଵରିଲ୍ସି ଶିନାଗାନ୍ତି
ସାମ୍ବାରିକ ନ୍ୟୁନ ନ୍ୟୁନ ଏବଂ ଶିଶୁରାଜାଦା ଗାଶଲ୍ଲୋଲ୍ଲି
ତୁମ୍ଭ ନାରମନ୍ତ୍ରିବେନୋଲୋ, ରନ୍ଧମ ମୁକିତବ୍ୟେଲ୍ସ ତ୍ରୈ-
କ୍ଲେଶ୍ଟାନ ମିଳାଜାକ୍ଷେତ୍ରରେ... ମିଳାମଧ୍ୟେ, ରନ୍ଧମର
ନିର୍ଭର୍ଯ୍ୟବ୍ରଦ୍ଧା ଏବଂ ନିଗନ୍ତି?

— დღამატურგისგან განსხვავებით, ჩემი რომანების ძირითადად თემა გახლავთ ეპრაცელობა საქართველოში. რატომ? — მოგეხსენებათ, იმის შესახებ, თუ როდის მოვიდნენ ეპრაცელები საქართველოში, სხვადასხვა მოსაზრება არსებობს. მაგალითად, კათოლიკოს-პატრიარქი კირიონ II (საძაგლიშვილი) ვარაუდობდა, რომ ეს 28 საუკუნის წინ მოხდა, როცა ასურელებმა იერუსალიმი დაარბიეს. „ქართლის ცხოვრება“ კი, ეპრაცელების მოსვლას, (26 საუკუნის წინ) ნაბუქოლონსორის მიერ იერუსალიმის აღებას უკავშირებს. იგივე წყაროში ისიცაა ნათქვამი, რომ პირველ საუკუნეში, როცა რომაულების მიერ იერუსალიმის აოხრების შემდეგ ეპრაცელები ქართლში მოვიდნენ, დასახლდნენ იქ, სადაც მათი კუთხი უკავშირდება. ისე უკავშირდება თა მიერ საკუთარი ძალაუფლების გასამტკიცებლად მეფის წინააღმდეგ წამოყებულ ბრძოლას — სასახლის კარის იტრიგები კი, უცხო არ არის არცერი ქვეყნისთვის — ზანქანი პირადი კეთიდ დღეობის დაკარგვის შიშით როდი უისპირდება (შესაძლოა, კეთილდღეობისიცოცხლეც კი, სწორედ ამ დაპირ სპირებამ დააკარგვინოს); მან იცის, რომეფე გარანტია ქვეყნის ჯანსაღი ცხოვრიბისა, იცის, რომ მეფის ძლიერება გახლავ ერთ-ერთი განმაპირობებელი ქვეყნის ძლიერებისა და მისი ყოფა ქვეყნისაღება დამოკიდებული. ამ ნანარმობით, მინდოდა მეჩვენებინა, როგორც ოვრობდა ეპრაცელობა საქართველოში, რომისია ეკისრებოდა მას, ემსახურებოდა სახელმწიფოებრივი ინტერესებს.

გავრცელებაში ეპრაელთა წვლილი, მართლაც უზარმაზარია.

„ქამი დუმილისა ქამი უბნობისა“
თაობაზე ლაპარაკობდით. გარკვეულ
ნილად იგი აგრძელებს წინა რომანებში
„თუ დაგივიწყო, იერუშალამი“ და „მეარ
კაცი“ - დაწყებულ ფიქრს საქართველო
ში ებრაელთა ადგილზე, მისიაზე. ვცდე
ლობდი და ვცდილობ მკითხველს ვუამბრ
როგორ ცხოვრობდა ეს ხალხი, შემოთხოვა
მათი ისტორიული მისით, ცხოვრება
წესით განპირობებული მხატვრული რ
ალობა. მოგეხსენებათ, რომანის მთავარ
გმირი - ზანქან ზორაბაბელი ისტორია
ლი პირია. ჩემთვის, ის არის ძალიან კა
გი ებრაელი და ამავე დროს, ძალიან კა
გი ქართველი. მისი ტკივილი, განცდება
მისი მოქმედება მხოლოდ ქვეყნის ინტერ
ესებს უკავშირდება. ქართველ დიდებულ
თა მიერ საკუთარი ძალაუფლების გა
სამტკიცებლად მეფის წინააღმდეგ წამო
ყებულ ბრძოლას - სასახლის კარის ი
ტრიგები კი, უცხო არ არის არცერი
ქვეყნისთვის — ზანქან პირადი კეთილ
დღეობის დაკარგვის შიშით როდი უ
ისპირდება (შესაძლოა, კეთილდღეობ
სიცოცხლეც კი, სწორედ ამ დაპირ
სპირებამ დააკარგვინოს); მან იცის, რო
მეფე გარანტია ქვეყნის ჯანსაღი ცხოვრ
ბისა, იცის, რომ მეფის ძლიერება გახსოვა
ერთ-ერთი განმაპირობებელი ქვეყნის
ძლიერებისა და მისი ყოფა ქვეყნის
ძალაზეა დამოკიდებული. ამ წანარმო
ბით, მინდოდა მეჩვენებინა, როგორ ც
ოვრობდა ებრაელობა საქართველოში, რ

მისია ეკისრებოდა მას, ემსახურებოდ
სახელმწიფოებრივ ინტერესებს.
— პფიქრობ, ეს თემა ქართული ლი-
ერატურისთვისაც ძალიან მნიშვნელ-
ვანია...
— ებრაელთა თემას სხვა ელფერ
შეაქვს ქართულ მწერლობაში. ერთმა პუ-
ლიკისტმა მოსწრებულად შეინიშნა, ებრ
ელობა ქართული ცისარტყელის ერო-
ფერიაო. არა მხოლოდ ილიასა და აკაკი

ავთ ნაწარმოებს, სადაც ეპრაელი უარყო
ოფიტ პერსონაჟადაა გამოყვანილი... რ
არის ამის მიზეზი? რატომაა, რო
საქართველოში, ბევრი სხვა ქვეყნისგა
განსხვავებით, არასოდეს ყოფილა ანტი
სემიტიზმი? — აგრე მიღებს სოლუციის
ნის ორგომეული - „ორასი წელი ერთად“
საკმაოდ სერიოზული გამოკვლევაა, ი
წერს ეპრაელთა ლირსებებზე, დამსახურე
ბაზე რუსეთის წინაშე, საუბრობს იმაზეც
ამ ორასი წლის განმავლობაში თუ რა დღ
დაანია ეპრაელობამ რუსეთს. რასაკვი
რველია, სოლუციიცინისებური — გარ
კვეული ტენდენციის მატარებელი წინა
გნია, ზოგ შემთხვევაში, ფაქტების წინაშე
არ ცოდავს, მაგრამ არ სწადია, ლრმა
ჩასწვდეს მოვლენას, იკვლიოს მიზეზი
მაშინ ხომ უნდა გამოტყდეს: იმის მიზეზი
რაც ეპრაელებმა რუსეთს დააწიეს, ეპრა
ელების მიბართ მეფის რუსეთის დამოკ
იდებულება გახლდათ. ჩვენ ხომ მხოლოდ
სოლუციინის არ ვკითხულობთ, სხვა
გამოკვლევებიც არსებობს: ცარიზმ
ეპრაელებმა კი არ მიაგეს ის, რასაც მათ
გან იმსახურებდა, არამედ იმ პოლი
ტიკურმა პარტიის მმა, რომლის შექმნა არ
სებულმა რეალობამ განაპირობა. თუმცა
ეს სხვა თემაა და ამაზე საუბარი შეირ
ნაგვიყენას.

საქართველოს ისტორიაში არ მოიძებდა ნება ფაქტი, რომ ებრაელს ქვეყნის ინტერესებისთვის ეღალატოს. ამის ერთ-ერთ მიზეზი, ჩვენი — ქართველი ებრაელობი ორმაგი ცნობიერებაა, ებრაული და ქართული ცნობიერება. დიდ როლს თამაში შობს რწმენა. ქართველი ებრაელობი ძალიან უფროთხილდება ტრადიციებს როგორც რელიგიურს, ისე ყოფითს გრძნობს პასუხისმგებლობას უზენაესი წინაშე. უზენაესი კი მოუწოდებს, პატივი მიაგოს იმ ქვეყანას, ხელისუფლებას რომელშიც ცხოვრობს და ავალდებულებს, იყოს პატიოსანი მოქალაქე. არა სოდეს დამავიზუდება ერთი ასეთი ეპიზოდი: 1995 წლის ზაფხულში, ისრაელი დიდებულ პრემიერ-მინისტრს, ხობელიანთ იცხავ რაბინს ჩემი პირველი რომანი, „თუ დაგივინწყო, იერუშალამი“ რომანულქე, ინტერესით გადახედა, გადაფურცლა, ქართულ შრიიტს დაკარგდა, მომ მიბრუნდა და მითხრა: „ძალიან სასიამოვნოა საქართველოში რომ ნერთ რომანი ასეთი სათაურით, მაგრამ მინდა გახსოვდეთ: თქვენ უნინარესად, საქართველო მოქალაქე, მისი ინტერესებისათვის მე ბძოლო პიროვნება და მნერალი უნდიდი იყოთ“. ეს არის ებრაული შემეცნება, შემეცნება იმ ხალხისა, რომელიც დაკავშირდა მეფის პირით 37-ე ფსალმუნში ამბობს „თუ დაგივინწყო, იერუშალამი, დაგიზუდებ პლო ინტეს მარილინა ჩემი“. ეს სამაგისტრო

— დიახ, შუასაუკუნეების საქართველოშიც დილობდნენ მარადიული განსასვენებელი იერუსალიმში ეპოვათ. იგჲ ჰარა აზეთიმის — ზეითუნის მთაზე მრავალი

ლი ქართველი ებრაელია დაკრძალული.
— რამდენადაც ვიცი, ოვენი ბოლო
რომანი რუსულ ენაზე ითარგმნა და
მოსკოვში გამოიცა, პრეზენტაცია მოსკო
ვშივე გაიმართა და „ლიტერატურნია
გაზეტაში“ საკმალდ კარგი რეცენზიაც
დაიძეჭდა... სამწუხაროდ, ქართულ პე
რიოდიკაში ლიტერატურულ სიახლეებ
ბზე კრიტიკული წერილები, რეცენზიები,
ბი იშვიათად იწერება. ვფიქრობ, ლიტერ-
ატურის პოპულარიზაციისთვის ძალიან
მნიშვნელოვანია ლიტერატურებმა
წერონ, ისაუბრონ სიახლეებზე, საზოგა-
დოებას ახალი წიგნები გააცნონ...

— რასაკვირველია, პროფესიონალების აზრი ჰერივით აუცილებელია. კრიტიკოსის სიტყვაზე ბევრია დამოკიდებული. ერთ მაგალითს მოვიყვან: ცოტა ხნის წინ იერუსალიმიდან დავბრუნდი. იქ დათო დოიაშვილის დასს ვახლდი. მუსიკის და დრამის თეატრი იერუსალიმის თეატრალურ ფესტივალზე იყო მინვეული, „მაკეტი“ ითამაშეს. პირველ სპექტაკლზე, მართალია, მაყურებელი მოვიდა, მაგრამ თავისუფალი ადგილები დარბაზში მაინც დარჩა. მეორე დილით, ერთ-ერთ გაზეთში, ცნობილი კრიტიკოსის რეცენზია გამოქვეყნდა, ის წერდა: „არასოდეს მირჩევია მაყურებლისთვის ესა თუ ის სპექტაკლი უსათუოდ ენახა. დღეს, ამას „მაკეტის“ შესახებ ვამბობ“. იმ საღამოს დარბაზი გადაიჭედა! სპექტაკლმა არაჩვეულებრივად ჩაიარა და მაყურებლის დიდი მონოგრაფია დაიმსახურა. ასე რომ, კრიტიკოსის შეფასებას დიდი მნიშვნელობა აქვს. თუმცა, ესეცაა — მას უნდა ენდობოდნენ.

ებს მოიძიებელიებდი. — ბატონო გურამ, თქვენი შემოქმედება სხვადასხვა ლიტერატურულ ჟანრს მოიცავს. ლიტერატორთა შეფასებით, დოკუმენტურ დრამაში თქვენ ერთ-ერთი საუკეთესო თანამდედროვე აწყორი ხართ. პირადად მე, როგორც მკითხველს, მომწონს, თუ როგორ გარდაქმნით ისტორიულ ფაქტს მხატვრულ სახეებად. მომწონს ისიც, რომ თუნდაც მეოთორმეტე საუკუნის ამბებზე წერისას, თქვენი ნაწარმოები აქტუალო-



— კათალიკოს-პატრიარქ ილია მეორის-
გან ინტერვიუს რომ ვიღებდი, ბრძანა:
„ებრაელებმა საქართველოში ერთი ღმერ-
თის რწმენა მოიტანეს“. ქრისტიანობის

ბას არ კარგავს და თანამედროვეობას
ეხმიანება...

ახლა ვმუშაობ პიესაზე, რომელიც ეხ-
ება საქართველოს ტრაგიკულ პერიოდს —
ერეკლე მეორეს გარდაცვალებიდან
(1798 წლიდან) 1801 წლამდე, საქართვე-
ლოს სახელმწიფო ბიბის გაუქმებამ-
დე. პრობლემა, რომელიც ნანარმობშია
დასმული, ძალიან თანამედროვეა და აქ
ტუალური. მას თანამედროვეს და აქტუ-
ალურს ხდის ისტორიული რეალიები.
საქმე ისაა, რომ ერის თვისებები —
როგორც დადგებითი, ისე უარყოფითი,
დროში არ იცვლება, ისტორიულ დოკუ-
მენტებში, რომელსაც ძალიან დიდხანს
ესწავლობდი, ეს ნათლად ჩანს. პოლიტი-
კა არ მიაიწერეს ებს და არც სურვილიც
მაქს ჩავერიო, იმაზე ვიღაპარაკებ, რაც
პოლიტიკად არ მიმაჩნია: ხომ ფაქტია,
დღეს საქართველოს მოსახლეობის ერთი
ნანილი ამბობს: „შორს ჩვენგან რუსეთი!“,
მეორე ნანილი კი გაიძახის: „მხოლოდ
რუსეთან ერთად!“ ასე იყო მაშინაც! რა
შეცდომებიც მაშინ დაუშვა საქართველომ
და რა შორს მხედველობაც რუსეთის მოქ-
ნილმა, ვერაგულმა საგარეო პოლიტიკამ
გამოავლინა, ახლაც სახეზეა. დღესაც
იგივე სურათია. პიესასაც ასე ქვია —
„გუშინ, როგორც დღეს“.

ღმერთმანი, დიდ პატივს ვცემ რუსა
ხალხს, კულტურაზე ლაპარაკიც ხომ
ზედმეტია — იგი მხოლოდ თაყვანისცემა
მას იმსახურებს. რასაკვირველია, რუსეთ-
თან კეთილი ურთიერთობა უხდა

ითქვა რუსეთის თამაშს თამაშობსანი რომელს არ ვესროლეთ ტალახი? ამიტომ თუ ამ მიმართებით ფიქრს გავაგრძელებთ, შესაძლოა იმაზეც ვიფიქროთ რომ ზოგ შემთხვევაში ვამჯობინები ბრალეული სხვა გავხადოთ.

საქართველო პატარა ქვეყანაა, მათ
გამარჯვებაც უზახავს და მარცხიც
ტკივილს, ტანჯვას ქართველ
ყოველთვის ვაჟეკაცურად უმელავდებო
და. ასე მოვიდა ეს ქვეყანა დღემდე. მასხა
ოვს, 2008 წლის აგვისტოს ბოლო დეკად
იყო, მარჯვანიშვილის თეატრის ჩინებულ
მა მსახიობმა გივი ჩუგუაშვილმა თავისი
60 წლის აღსანიშნავად მცხეთაში
რესტორანში დაგვპატიჟა. ვიწრო წრე შე
ვიკრიბეთ. ომი ორიოდე კვირი
დამთავრებული იყო, გასაგებია, როგორ
განწყობაც გვეკენებოდა, მაგრამ ძლიერ
გვეწადა ამ ჩინებულ მსახიობსა და
პიროვნებას თავისი 60 წლისთავი რიგი
ანად ჩატარებინა. ერთობ მინორულ
სერიობა იყო. ამიტომ, რესტორნის გადა
ჭედილმა დარბაზმა და ცეკვა-თამაშმა

გაგვალიზიანა. გოგი ქავთარაძე ლამის გაცოფდა, ჭოლა წულაძე ბოლმას გულშემა იკლავდა და სდება. იქიდან რომ ნამდვილი იყო მარტინ გარებოსა — არ დამეტანხმა: რესტორანში მხიარულება იმას არ ნიშნავს, რომ ხალხმა დაივიწყარა რაც მოხდა და ახლა გრიალებსო. ერთხელ ანს ვისაუბრეთ. რამდენიმე დღე ვფიქრობდი და დავრწმუნდი: ქართველი ხალხის ძალა სწორედ თვითგანახლების უნარია. ამით იგი იმ ყვავილს ემსგავსება კლდეზე, ასფალტზე რომ ამოდის. პათა ჭირი, უბედურება გამოიარა (ებრაელობისა არ იყოს!), მაგრამ მომავლის იმედით, სიმღერით ძლევდნენ გასაჭირს, საკუთარ თავში პოულობდნენ ძალას. აბა სხვაგარად, რამ გადაარჩინა ეს ხალხი?...
— თქვენი ნანარმოებების გმირები სშირად აღმოჩნდებიან ხოლმე ექსტრემულ სიტუაციაში და სანამ არჩევანი გააკეთებდნენ, საკუთარ თავთან უმცირეს წრძოლას გადიან. ამ შინაგანი ჭიდილის გადმოცემა მხატვრულად ალბათ, მწერლისთვის იოლი არ არის თქვენს ტექსტებში ჩანს ავტორის უდიდესი შრომა, მეცადინეობა, რომ ნაფიქრი ფურცელზე ოსტატურად გადაიტანოს. თქვენივე სიტყვებით რომ ვთქვათ, „მტანჯველი ფიქრით, ათასგზის განცდით შობილი სიტყვა განიჭებიანას”....

— ექსტრემალურ სიტუაციაში მოქმედებული ადამიანი იმიტომაც მაინტერესებს, რომ ამ მომენტში ვლინდება მისაზე ზნეობრიობა, მორალური სიმტკიცე, თუ სისუსტე, ხოლო, რაც შეეხება სიტყვას ფრაზას, თითოეული სიტყვის, ყოველ ფრაზის უკან ძალიან დიდი შრომაა. ეს აუცილებელი პირობაა. დავით კლდიაშვილს გენიალურად აქვს ნათქვამი: თუ პირველი ფრაზა გასრინალდა, თავისუფლად ვწერო. მას ეს გამოსძიოდა, გენიალი იყო! დააკირდით: მისი ყოველი ფრაზა, ქაღალდზე გადადის თუ არა, როგორ ახასიათებს პერსონაჟს, არა მხოლოდ მას ხედავ, სოციალურ გარემოს, ხასიათს რასაკეთობულია, ფრაზაზე მუშაობა აუცილებელი პირობაა. ტოლსტოის მაგალითით აღბათ, ყოველი მწერლისათვის საყურადღებო უნდა იყოს. ადრე, სიყმაწვილეში საქმეს უფრო იოლად უვდევბოდი და ალბათ, ამიტომაც, ზოგჯერ, ჩემს რომელიმე ძველ ნაწერს რომ ჩავხედავ, გვერდზე გათვალისწინებ ხოლომა...

დავდეთ ხოლოძე — ძევის ტექსტების მიმართ ამგვარ
დამოკიდებულება, ვფიქრობ, პუნქტრივა
იცავა. მნერალი ხომ შემოქმედებითად
ვითარდება, იზრდება? შეუძლებელია
ათეული წლების წინ დაწერილ ნაწარ
მოებს დღესაც იმგვარად ალიქვამდეთ
როგორიც მაშინ.

— ამას წინათ, ასეთი შემთხვევა მქონდა: რეგიონიდან, ერთ-ერთი თეატრი რეჟისორი დამიკავშირდა, თქვენი პიესა დავდგით და იქნებ, პრემიერაზე გვენცვიოთო. დამისახელა პიესა, რომელიც 1986-ლა დაგწერებული აქტი იყო, საქმე ისაა, რომ თეატრის ენა ძალაში ცვალებადია. ის ყოველ ათ წელიწადში იცვლება. არც შექსპირი ვარ, არც — კლდიის მვილი, ოთხმოცდა ერთში დანერობის პიესას ახლა რომ დადგამენ, რას უნდა ელოდო? რასაკვირველია, გადავწყვიტე არ წავსულიყავი. შემდეგ, მომერიდა, არ იფიქრონ, ჩამოსვლას არ კადრულობსო და გავემგზავრე... პირველი ივ ფრაზა, რომელიც სკრინიდა

გაისმა, ხელოვნურად ყდერდა — თუმცა
პიესას სხვა ღირსებები აღმოაჩნდა და
ამან გადაწონნა. მსახიობებიც იმდენაა
გულწრფელი იყვნენ, ისე სერიოზულად
უმუშავინათ, ამათ გამოდგა ჩემი შიში.

ახლა კი ერთ-ერთ თეატრში დგამე
პიესას, რომელიც 1975 წელს დავწერე. ე
უკვე სხვა ფიქრს აღძრავს.

— ბატონო გურამ, რადგან ადრეულ
წლებში შექმნილ ნანარმობებზე ჩამოს
ვარდა საუბარი, მინდა გაიხსენოთ პიე
სა „ვალი“. მას მერე ბევრად უკეთეს
ნანარმობები დაწერეთ, თუმცა, მგონა
არცერთ მათგანს, ისეთი გამოხმაურე
ბა არ მოჰყოლია, ისეთი რეზინანსი ა

ჰექტონია, როგორც „ვალს“. რა იყო ამი
მიზეზი?

— დავაზუსტებ: ჯერ სოხუმის კონსტანტინე გამსახურდიას სახელობის ხოლო შემდეგ რუსთაველის თეატრში დაფგმულ „შეთქმულებას“ პერნდა რეზონანსი, ცხადის, პიესაც თვისობრივად განხსნავდებოდა. რომ გითხრათ, „ვალი დრამატურგიული ოსტატობის ნიმუშია თქო — მართალი არ ვიქები. მას შემდეგ პროფესიული თვალსაზრისით, მართლაც უკეთესი პიესები დაგნერე, მაგრამ „ვალი რაღაცნაირად, საყოველთაო, სახალხო ტკივილის მატარებელი პიესა აღმოჩნდა იგი ეხება 70-იან წლებში, საქართველოში დან ებრაელობის რეპატრიაციას ისტორიულ სამშობლოში. მასში ძალია უბრალიდ, ადამიანურადაა გადმოცემული, თუ როგორ ემშვიდობებიან ებრაელები საქართველოს, როგორ განიცდიან მასთან განშორებას და ისრაელში ჩასულნორ როგორ ცდილობენ მასთან სიახლოესებ პიესა საქართველოზეა, შორიდან დანახულ საქართველოზე. ამ მტკივნეული თვემის სცენაზე გაცოცხლებამ, დიდი ემოციი გამოიხვია მაყურებელში. და როცა, ერთ შევენიერ დღეს, ქუთაისის თეატრში გოგიავთარაძემ „ვალი“ დადგა, შეიძლება ითვას, მე ცნობილ დრამატურგად გავიღიძიე. პრემიერის დღეს, დარბაზში აცრემლებელი მაყურებელი რომ დავინახე, გოგის ვუთხარი, რაღაც ხდება-მეთქი.

— რამდენადაც კიცი, თქვენი ბავშვობა, გარკვეულწილად, დასავლეა საქართველოს უკავშირდება. სადღა ამოვიკიოხე, რომ ის ირად სტუმრობით სოფელ კულაშს. ეს სახელი თქვენს ტექსტიში შემჩვენოვა.

ii üåñû

მეგრულები შინაგანად ინტელიგენცია
სალხია. ეს ყველაფერში იგრძნობოდა —
ურთიერთობებში, სიტყვა-პასუხები —
ლექსებს ვწერდი და მასსოვს, რაიონულ
გაზეთში - „ავანგარდში“ დაიბეჭდა. ჰონ-
ორარი მომცეს, 7 მანეთი. იმის გამო, რომ
მეგრული ფოლკლორი ძალიან მიყვარდა,
იმ თანხით ცნობილი ლოტბარის, ძუკუ
ლოლუასა და მისი გუნდის ჩანაცერები
შევიძინე. მგონი, ის ფირფიტა დღემდე
მაქეს. იმ მცირედით, რაც ჰონორარიდან
დამრჩა, „გემატოგენიც“ ვიყიდე, აპა, ჩვენ
შოკოლადის ლირსს ვინ გაგვხდიდა.
ძალიან ბედნიერი ვიყავი...

— ბატონონ გურამ, საუბრისას ბრძანეთ თანამედროვე ქართულ მწერლობას დიდი ინტერესით ვკითხულობ. საინტერესოა თქვენი აზრი ახალგაზრდა პროზაიკოსებზე, ასევე, თანამედროვე დრამატურგებზე. ცოტა ხნის წინ, „საბას“ ჟიურნალის წევრს, ბატონ რისმაგ გორდეზიანს ვესაუბრეთ, მან თანამედროვე დრამატურგიაში არსებულ შემოქმედებით სიმჩირეზე ილაპარაკა...
— ერთი რამ მაოცებას: საბჭოთა წლებ-

ში, მწერლობა პრესტიჟული იყო, მწერალი მრავალი პრივილეგიით სარგებლობდა: იგი ხდებოდა სსრკ მწერალთა კავშირის წევრი, გამოსცემდნენ მის წიგნებს, აძლევდნენ მანქანას, ბინას, თანამდებობას, ავეჯს... მოკლედ, ბევრი პრივილეგია არსებობდა. მოსკოვში ჩახვიდოდი და სასტუმროს დაგიჯავშნიდნენ. დღეს, მსგავსი არაფერი ხდება. მიუხედავად ამისა, ისის დედოფლივე მწერლობაში ძალიან საინტერესო ახალგაზრდები მოდიან. განსუკუთრებით პროზაში. ამ ახალგაზრდა პროზაკოსთა უმეტესობას თქვენს გაზიეთში,, „ჩვენს მწერლობაში“ „პალიტრაში“ სიამოვნებით ვკითხულობ ე.ი მათ სათქმელი ეძახით და არა ის, რაზეც ზემოთ ვითარა პარაკე. ისინი უნინარესად იმით გამოირჩევიან, რომ მოვლენაში ადამიანის სულს ხედავენ. მოვლენა უურნალისტიკაა, ადამიანის სულში ჩახედვა კი ჭეშმარიტი მწერლობის თავისებურება. რისმაგ გორდეზიანის აზრს ძალიან ვენდობა, ჩინებული მყვლევარია, ბუნებრივია, ამ სფეროს მე უფრო ვიცნობ, ვიდრე რისმაგი, ამიტომ შევბედავ: დრამატურგიაშიც კარგი ახალგაზრდობა მოდის.. სერიოზულად მუშაობენ. მე ხომ ვიცი, რა შრომა დევს ამის უკან. თანაც, ჯერ ძალიან ახალგაზრდები არიან, ყველაფერი წინა აქვთ. ნამდვილი პროზა, დრამატურგია, მაინც, ორმოცი წლის შემდეგ იწერება... გახსოვთ, ცოტა ხნის წინათ, „ლიტერატურულმა გაზეთმა“ ერთი მოთხოვნის კონკურსი გამოაცხადა, ორმოცდაოთხმა ახალგაზრდა ავტორმა ნარმოადგინა თავისი ნამუშევარი, იქიდან სამი პრემიით დაჯილდოვდა, ხოლო უიურიში მწერლობის ფუნქციონერები კი არა, უბრალოდ, ნამდვილი მწერლები ისხდნენ. განა

ଏସ ପ୍ରାତିକା?!

ଓହିକେବେ ପାତ୍ରମନ୍ଦିର କାରତୁଲ ଫ୍ରାମା-
ତ୍ତ୍ୱରୂପାଖ୍ୟ - ଶ୍ଵେତ ପାତ୍ରାରୀ ଦୀକ୍ଷବୀ ମୋହିଦ-
ନ୍ଦେ! ସାବିନ୍ଧୁରେଶ୍ଵର ନେର୍ଜେବ. ମାରତାଳିଆ,
ଝେର-ଝେରନ୍ଦିତ, ମାତଥି ଯେ ମାସମ୍ଭାବେବୀ ଆର
ଆରିଲ, ମାଗ୍ରାମ ଆମାଶ ଫରମ, ଆସାକ୍ଷି,
ଗାମ୍ଭେରିଲ୍‌ଲେବ୍ ମନୋଭାନ୍ସ. ମତାବ୍ୟାରି ଯେ ଆରିଲ,
ରନ୍ଧମ ମାତ ଅଧାମିବାନ୍ତିର ଶ୍ଵେତିଲିଙ୍କ ନେହାମା ଶ୍ଵେତ-
ଲୋହିତ, ଆମାଶ ପ୍ରେରଣାଦ ଗାସ୍ପେକ୍‌ପ୍ରେବିତ. ଧାନାର-
ନ୍ଦେବ କୁ ଫରମ ଉନ୍ଦରା, ନ୍ଦ୍ରେବୀ ଶ୍ଵରିନ୍ଦରେବା. ଶ୍ଵେତ
ରାଲାପ୍ର ରାମଦେବିମେ ନେଲାନ୍ଦାଦମି, ରିବେନ୍ଦ୍ରି ଆବ୍ରା-
ମାଲାପ୍ରାଚ୍ଛରିରୁ ଫରମାତ୍ତୁରାଗ୍ରେବୀ ତାଙ୍କିର ଶିଳ୍ପି-
ଗାଲ ପିତ୍ୟବାନ, ମେ ମାଝେରା, କାରତୁଲି ତାଙ୍କା-
କାନ୍ଦିବାନ୍ତିରେ ପାରିବାରିରେ

— ქართულ თეატრს ამის მოწოდება
სჭირდება?

—არა, ამას არ ვგულისხმობ, მხედველობაში მაქვსის, რაზეც ერთხელ რობის სტურუა ამბობდა: რეჟისორმა სიუჟეტი უნდა გვიამოსო. დიდმა რეჟისორმა ამ ანბანურ ჭეშმარიტებაზე ყურადღება იმიტომ გაამახვილა, რომ მისი აუცილებლობა იგრძნო. დღევანდელი ახალგაზრდა მწერლობა კი უკამპრომისოა, კონიუნქტურისაგან თავისუფალი. მან იცის პროფესიის პატივისცემა. მინდა ქართულ რეჟისურას ვურჩიო, ხშირად ჩახედის მიხეილ თუმანიშვილის მემკვიდრეობას, იქ სხვა სიკეთესთან ერთად, აფორის პატივისცემასაც ისწავლის, ის კი ყოველთვის უან ანუის, ან ფლეტჩერს არ დგამდა, სხვებსაც —თანამედროვე ქართველ დრამატურგებსაც.



გვერნდეს, მე ეს საკამათოდ არც მიმაჩრენია, მაგრამ მასაც უნდა ჰქონდეს ჩვენთან კეთილი ურთიერთობა. ჩვენ უნდა ვითვალისწინებდეთ მის ინტერესებს, მეზობელია, მაგრამ ისიც უნდა ითვალისწინებდეს ჩვენს ინტერესებს, მეზობლები ვართ. მე არავინ მეყოთხება, შევაფასოვორუსეთის ხელისუფალთა დამოკიდებულება საქართველოსადმი, მაგრამ ფიქრის უფლება ხომ მაქვს? ხანდახან ვფიქრობ: დამოუკიდებლობის გამოცხადების შემდეგ საქართველოს მესამე პრეზიდენტი ჰყავს. სამი ერთმანეთისაგან სრულიად განსხვავებული პოლიტიკური მრნამისი, ბოგრძაფის, გამოცდილების, კულტურის მატარებელი პრეზიდენტი რუსეთის ხელისუფლებას არცერთი მოსწონის, სამივეს ებრძოდა და ებრძოს. ე.ი. პრეზიდენტი კი არა, სხვა რამ არის მთავარი.

ჩვენში? ჩვენში რომელ ამათგანზე არ

სიცარიელითაა სავსე. გარდა რძინი ყავისა, ჩემს ცხოვრებას მხოლოდ ორი სათაყვანებელი არსება ავსებს, და კიდევ, თუ დასაშვებია ერთად მოვიხსენიო: სადილები და ვახშმები, რომლებიც, საუზმებთან ერთად, ჩემი ცხოვრების უდიდეს მოვლენას წარმოადგენს. ვფიქრობ, აი, ახლა ავდგები, მაგრამ წარმოდგენა არა მაქტები, რა უნდა გავაკეთო იმ დროში, რომელიც შვიდის ნახევრამდე ან შვიდამდე რჩება, როცა ვახშამი იქნება, და თანაც, როგორც ყოველთვის, მგონია, რომ შეიძლება დღეს საღამოს მოკვედე, უკეთეს შემთხვევაში, ხვალ ან ზეგ. ანდა იქნებ — ვინ იცის? — უფრო მოგვიანებითაც. როცა ყველაზე უარესზე, თავზარდამცემზე არ ვფიქრობ, მოწყენილი ვარ, ძალიან მოწყენილი. ზოგჯერ მგონია, ვლოცულობ. აი, ახლა, ჩემთან მეგობარი მოვიდა, და, საბეჭინეროდ, სიცარიელე, მოკლე ხნით, უკან იხევს, და ვინ იცის, იქნებ სიცარიელის მაგივრად რაღაც დარჩეს, რაღაც დარჩეს. იქნებ, სიხარულიც მოვიდეს. ნეტავი, ღმერთს როგორი ფორმა აქვს? ასე მგონია, ღმერთს ოვალური ფორმა აქვს...

დიოდნენ და პირიქით; თანაც, დასაწყისში, მემარცხენები ფიქრობდნენ, რომ მემარცხენე ვიყავი, მემარჯვენებს კი — მემარჯვენე ვეგონე. ორივე მხარემ, თავადაც რომ ვერ მიხვდნენ, ბევრი კარგი საქმე გამიკეთა, მათ შორის იყო ბარტი და ერთი სხვაც, ახლა მისი სახელი არ მას სენდება. და ისევ ჩემი ცოლი, ისევ ჩემი ცოლი — მან მაიძულა ლიცენციატი ხარისხის მიღება, მაიძულა მასნავლებლის თანამდებობაზე გამოცხადებულ კონკურსში მონაწილეობის მიღება. შედეგად ერთ მშვენიერ დღეს, ფრანგმა დირექტორმა სტიპენდია დამინიშნა პარიზში სწავლის გასაგრძელებლად და სადოქტორო დისერტაციის მოსამზადებლად რომელიც არ დამინერია. მას ალფონს დიუპონი ერქვა, ამას წინათ გარდაიცვალა 89 წლის ასაკში. ასევე დამებმარა, თუმცა ცა ცუდის გაკეთება უნდოდა ჩემთვის მამაჩემის მეორე ცოლი — ლოლა. მამა ჩემის სახლიდან გამომაგდო. თავად მომიწია ცხოვრების მოწყობა და წარმატებასაც მივაღწიე. დამებმარნენ წმინდა საბას სახელმის ლიცეუმის მასნავლებლები, რომლებმაც სასწავლებლიდან გამომაგდეს; მათი წყალობით ბაკალავრის ხარისხი პროფინციაში მივიღე, სადაც ცოლისდამ ანჟელამ შემიფარა, რომელიც საც ლიცეისტი ჭარუკებისთვის პანსიონში ჰქონდა გახსნილი და, რომლებმაც, რამდენადაც ჩემთვის ცნობილია, ცხოვრებაში ვერაფერს მიაღწიეს. სახლიდან სახლში მოვმოქანეობდი, ოჯახიდან ოჯახში გადავდიოდი. მიუსაფარი ვიყავი, მანანწალა. ბოლოს მონპარნასზე მშვენიერი ბინის მფლობელი გავხდი. დაბოლოს, ცოტად თუ ბევრად, შორეული ნათესავებიც მეხმარებოდნენ — დეიდა საბინა, დეიდა ანჟელა, მასწავლებლებიც — მათი წარმოდგენით, ნიჭიერი ვიყავი. 1940 წელს ომის დროს კი, სიდედრი, ანკა დამებმარა, გულდათუთქულმა, მწუხარებას სძლია და სიძე-ქალიშვილი საფრანგეთში გაგვგზავნა. მთელი ცხოვრება პარიზში ჩამოსვლაზე ოცნებობდა, სიკვდილის პირასაც ამაზე ოცნებობდა. დამებმარა უფალი ლერთიც, როცა დევნილის მდგომარეობაში აღმოვჩნდი პარიზში, რადგან ბუქარესტელ კომუნისტებთან საქმის დაჭრა არ მინდოდა. ერთხელ, ორმოციანი ნელებში, კალათი ავიღე და ბაზარში წავევდი. მართალია, ფული არ მქონდა, მანიცნავედი და მინაზე დაგდებული 3000 ფრანკი ვიბოვვე. აი, რამდენი გარემოება დამებმარა. იქნება, ცხოვრებაში და ყველაფერშიც, რასაც ვაკეთებდი — ლმერთი მიმართავდა ხელს, მე კი ვერ ვამჩნევა დი. და კიდევ, კლიონტერასის ქუჩის სახლის მეპატრონებმარა, ბატონი კოლომბელი, უფალი ფარავდეს, არ ისურვებოდა სახლიდან გაგდება რომელიც ბინის ქირას ვერ იხდიდა, ისიც იქნება, უფლის წარმოგზავნილი იყო, ვიცის. აი, ასე, ხელიდან ხელში გადავდიოდი, დასასარულ, სახელგანთქმული კაცი დავდექი, მე და ჩემმა ცოლმა, ორივემოთხმოც წელსაც მივაღწიეთ, ოთხმოურთ წარმოგზავნასაც კი და სიკვდილის

შიშით და კაეშნით განამებულმა, ვერც ც
მივხვდი, რომ ღმერთმა მაინც მოწყალე
მოიღო. მართალია, ჩემი გულისტვი
სიკედოლი არ გააუქმა, და ეს, მოონი, დაუ
ვეძელია, მაგრამ სიცოცხლე მომცა, ჯა
მრთელობა, დაავადებებისგან მხსნელ
მკურნალი ექმიები, იმ დაავადებებისგა
ჩემი გაუფრთხილებლობით, უგუნწურ
ქცევებით რომ დავიტეხე თაგა.

მიუხედავად ჩემი და ღვთისმსახურთ

გალსაზ ხარბედია:

„ମୁଖ୍ୟମନ୍ୟାନିକ ପାତ୍ରଙ୍କାଳୀନ
ବେଳେଣ୍ଟିକାରୀ
ଗାନ୍ଧାରାଯିନୀ
ବେଳେଣ୍ଟିକାରୀଙ୍କା“

დასასრულო

ეს ფიქრები. საპედინეროდ მკითხველი
ისედაც არ აკლია ამ ბლოგებს, რადიო
"თავისუფლების" საიტი ყველაზე კითხვა-
დი (და სმენადი) საინფორმაციო-ანალი-
ტიკური საიტია საქართველოში. მაგრამ,
თუკი დავრჩნებუნდი, რომ ინტერნეტს მიღ-
მა ჯერ კიდევ ბევრი ადამიანია დარჩენი-
ლი, ვისაც დააინტერესებს ჩემი ნაწერი,
მაშინ შეიძლება ვიფიქრო ბლოგების თავ-
მოყრაზე და გარკვეულ კონცეფციით მათ
განაწილებაზე. ხოლო რაც შეეხება ჩემს
საავტორო გადაცემას, "ბიბლიოთეკას",
გამორიცხულია წიგნად გამოვიდეს, ეს
სპეციფიკური, რადიოსთვის შექმნილი ტე-
ქსტებია, რესპონდენტებით, ჩართვებით და
ა.შ.

— ନିତ୍ୟେରନ୍ଥେ-ସିଵରତ୍ରେହି ମିନଦା
ଦ୍ୱାରା କାହାର ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ ପାଦରେ

ამ გარობითვევს ეს ფაქტი ოედეჭულობის
ინსტიტუტის კიდევ უფრო შესუსტებას?
— პირიქით, ეს აადვილებს კიდევ

ურთიერთობას ავტოროსა და რედაქტოროს
შორის. ანუ ეს არის საუკეთესო საშუალე-
ბა ავტორების აღმოსაჩენად, თუმცა მნ-
ერალმა, შემდეგ, რაღაც ეტაპზე აუცილე-
ბლად უნდა გადაინაცვლოს ბეჭდური მე-
დიის და წიგნების ფურცლებზე. დგება
დრო, როცა უურნალის ან გამომცემლო-
ბის რედაქტორი უნდა ჩაერთოს საქმეში.
თუკი ავტორი მაინცდამაინც ჰიპერრო-
მანს არ წერს, რისთვისაც მას ქსელის დახ-
მარება სჭირდება აუცილებლად, უკეთე-
სი იქნება თავისი საუკეთესო ნაწერები
ყოველთვის დასახეჭდად შემოინახოს
ხოლმე, ასე ეფექტიც მეტი ექნება, მცირე
შემოსავალსაც მიიღებს ავტორი და
მიზნობრივი მქითხველიც მეტი ეყოლება.
საიტზე გამოკიდებას და დიდი რაოდგნო-
ბით "ლაიქებისა" და "პლიუსების" მიღე-

— და ბოლოს, რაში ხელავ გამო-
ბას იგი ყოველთვის მოასწრებს.

— ამ სფეროს შეცვლას 4-5 ენთუზიას-
ტიკუ კი ეყოთა, ადამიანიბი, რომლებიც

ტი ის ექიმია, ადამიანის უკანონო ცოდნას მის გარეშე მოვალეობას და მის უკვე დღვის ეცდებინა ზეზიზლად შეაფასონ ქართული ღიოტერატურა. ძალიან მნიშვნელოვანი როლი უნდა დაეკისროს მედიას, პეტდურ და სატელევიზიო მედიას, უნიკ წარმატების, თავის ერთ-ერთ

ას, უნდა ჩართვალიდეს ლიტერატურული უურნალისტიკა და პირველ რიგში ეს მისია თავად მწერლებმა უნდა იკისრონ. სატელევიზიო მედიაზე კი ადრეც არაერთხელ დამინერია და დღესაც ვიტყვი, რომ ძალიან მძიმე ვითარებაში ჩაიგდეს თავი. მაშინ, როცა პრესა და ტელევიზია მკითხველის მოპოვების კველაზე მძლავრი იარაღია მთელს მსოფლიოში, მედია დღევანდელ საქართველოში იმდენად სუსტია, რომ მისი წყალობით ლიტერატურა და პოეზია, კველაზე მოსაწყენ რამებთან ასლცირდება. სამწუხაროდ, უურნალისტიკა ძალიანაა გამარტივებული და იგი ყველაზე ხშირ შემთხვევაში რაღაც ობიექტის გახსნისას ვიღაც ჩინოსანის მიერ წარმოთქმული სიტყვის რეზიუმეზე დაიყვანება. მეგონი აუცილებელია ლიტერატურას სარეკლამო დროც კი დაუთმონ ტელევარხებმა, იმ დროში, რომელიც სოციალურ რეკლამას ეთმობა, ლიტერატურაც უნდა მოვიაზროთ, სხვა შემთხვევაში ხალხს შეიძლება კითხვაც კი დაავიზუდეს. სახელმწიფოს ვერ აშენებს საზოგადოება, სადაც 5 მილიონიდან მხოლოდ 500 კაცი კითხულობს წიგნებს.

ესაუბრა ნანა პოგაცია



ქალიანა ვარ დავალებული გაიძვერა
კერცისგან, რომელმაც ნიუ-იორკში „მარ-
ტორქის“ ბოლო წარმოდგენა ჩააგდო.
რამაც მას 40000 დღლარი მოუტანა, მე კა-
სახელი გამითქვა შეერთებულ შტატებში
თავისდაუნებურად დიდი სამსახური გამი-
ნია. მერე იყო მარგარეტ რამსეი, ჩემი
ლიტერატურული აგენტი; ინგლისელი და
ფრანგი კრიტიკოსები, მათ შორის ჟან-ჟა-
გოტიე და რობერტ კამპი, რომლებიც
გააფიქრებულნი მესხმოდნენ თავს და
მათდაუნებურად ჩემი ალიარება განამტ-
კიცეს; „მონდის“ კრიტიკოსები „ფიგა-
როს“, კრიტიკოსების წინააღმდეგ გამო-

რუსულან ბეჭაშვილი

„ଲୁହାକିରଣାତିଶ୍ୟଳୀଙ୍କ ପ୍ରସାରକାରୀ“

ნიგნის ანოტაციაში ვკითხულობთ: „ლიტერატურული ექსპრესი“ ექსპერიმენტული მატარებელია, რომელიც ევროპის სხვადასხვა ქალაქებს სტუმრობს, მგზავრები კი ევროპელი, მათ შორის ქართველი მწერლებიც არიან.“ როგორც ჩანს, ეს ექსპერიმენტი მართლაც ხდება ბევრისთვის ახალი ნიგნის დაწერის იმპულსი. ამის მაგალითია ნინა მადებარე ავტორი.

უპირველესად, ვიტყვი, რომ სახალისო
ტექსტია, ისიც მოგეხსენებათ, რომ დაშა
ბუღაძეს გემოვნებიანი იუმორი აქვს. მწ-
ერალთა და ლიტერატორთა ჯგუფი მა-
ტარებლით მოგზაურობს, როგორც ჩანს,
ერთმანეთისაგან შემოქმედებითი იმპულ-
სის მისაღებად და აზრთა ურთიერთგა-
ზიარებისათვის. რამდენად გამოსდით ეს,
სიუჟეტტი თანდათან იკვეთება. როგორც
ჩანს, ეგოცენტრიზმი ლიტერატურაში
დროის სენა და არა მხოლოდ ქართული.
ყურადღებას იპყრობს ავტორის კულ-
ტუროლოგიური მსჯელობანი. კერძოდ,
ვეთანხმები, რომ თანამედროვე ქართული
ლიტერატურა სავსეა ეგოცენტრული
პროვინციალიზმით (შესაძლოა, ბევრი შე-
მექამათოს. გთხოვთ, ვისაც არ ეხება, საკ-
უთარ თავზე ნუ მიიღებს) და კიდევ, ძვე-
ლი თაობის მნერლები რომ ბილნისტყ-
ვაობენ, ამაზრზენი საკითხავია. თუმცა,
ისიც უნდა ვთქვა, რომ ჩემს „ესთეტიკურ
ყურებს“ სხვა შემთხვევაშიც აღიზიანებს
ამგვარი რამე-რუმეები.

ავტორი წუხს, რომ სათანადო ადეკვატურობით ვერ გამოხატავს საკუთარ სასიყვარულო განცდებს; ქართულ ენაზე ეს გამოდის ან ბილი, ან ძალზე უგულოდ და აგრესიული და რომ ჩვენთან მხოლოდ მინიშნებებით უნდა დაკმაყოფილდე. დიახ, ჩვენ ამგვარ კულტურულ-ენობრივ სივრცეში ვცხოვრობთ და მე, როგორც მკითხველს, ისევე როგორც მაყურებელს — სავსებით მაკმაყოფილებს მინიშნებები და მტკიც, ვფიქროს, რომ მხატვრულ ნაწარმოებში ყველაფერი როდი უნდა იყოს გაშიშვლებული, მინიშნებების შემთხვევაში ხომ გაცილებით მეტი სივრცეა ფანტაზიისათვის, რისი წყალობითაც ნაწარმოები ხდება უფრო იდუმალი და თუ გნებავთ, უფრო „მხატვრულიც“. თუმცა, იუმორით თუ შევხედავთ, ალბათ ყველაფერი ასატანია. ლაშას ახასიათებს

ენის სიმსუბუქე და ძალაუნებურად
თითქოს „პატიობი“, არადა, ეხება ისეთ
თემებს, რომ პერვის ხიდზე გავლაა
საჭირო, ბანალობაში რომ არ გადავარ-
დე. ვფიქრობ, ავტორი ახერხებს ამ ბერვის
ხიდზე გავლას.

საინტერესოა, თუნდაც შედარებების
ქართულ და უცხოურ ხასიათს შორის;
მოგეხსენებათ, წიგნში აღნერილია
მრავალეროვან მწერალთა მატარებლით
მოგზაურობა სხვადასხვა ქალაქში. ამ
უჩვეულო ატმოსფეროში ურთიერთობენ
ჩვენი წიგნის გმირები, რომელთა უმრავა-
ლესობა მწერალია (პოეტი, რეცენზიტი
და ასე შემდეგ). როცა ჰელენა ქართველი
მწერალ ზაზას თავისი მთვრალი ქმრის
სასტუმროს ნომერში აყვანას თხოვს და
განუწყვეტლივ უბრიდიშებს: „უკაცრავად
ძალიან მრცვენია... ჩემი ქმარია, ძალიან
დათვრა. მივხვდი, რაღაც უნდა მეთქვა
ანალეგიურ მდგომარეობაში აღმოჩენილ
სიმპათიურ ქართველ გოგონას აუცილე-
ბლად ვეტყოდა: „არა გრცხვენიათ, რაზე
მიხდით ბოდიშს,“ ან უბრალოდ, მოკლედ
და თანაგრძნობით: „კარგით, რა.“ მაგრამ
რაეკი ევროპაში ყიყავი, ამიტომ ასეთი რამდე
უნდა მეთქვა, რასაც მხოლოდ ევროპელი
თუ იტყოდა. აი, თუნდაც ეს, მაგალითად
— ექიმი ხომ არ გამოვიძახოთ?“ და ასე
შემდეგ.

თხრობის ლალი და თვითორონიული სტილის საილუსტრაციოდ კიდევ ერთ პარა ფრაგმენტს მოვიყან: „...თუმცა ერთბაშად უერც მივხდი, რა უნდა მექნა. ჩემ თვალნინ სრულიად უცნობი, ჩემზე ორი თავით მაღალი მამაკაცი გაშეს-ლართულიყო და ერთი წამითაც არ ფიქრობდა თავისით წამოდგომას. მე კი ვერაფრით ვხვდებოდი, როგორ უნდა წამომეყენებინა ეს მასა: ხელებზე მოვჭიდებოდი, თუ პირდაპირ იღლიის ქვეშ შემუდოსთვის თავი და ზურგზე გადმომეკიდა? საბოლოოდ ერთიც გავაკეთე და შეორეც. ხელებით ჩემკენ მოვქაჩი, ერთი მარჯვენა, მხარზე გადმოვიდე, ჩემივე საკუთარი მარცხენა კი ზურგს უკან შეუცურე და ასე შევეცადე მის წამონევას.“

ადგილი მზის ქვეშ მარადიული თემაა ყველა დროში: პრესტიულ უურნალში მოსახვედრად აქტუალობაზე მსჯელობს მწერალი, აქაც ლამასეული იუმორით ცხადია: „როგორ უნდა გამოიცნოს მწერალმა, რომელი რეგიონი იქნება, ვთქვათ, გაისაძ პრიორიტეტული. იგეგმება სადმე რამე ომი? ... უნდა გამოაცხადონ 2020 წელს აქტუალური იქნება რომანები ჰასტერზე ხელი საქონის რეალურობას“.

ია მნიშვნელოვანი და არა შენ... რადგან
რეგიონი შენს ტალანტზე მიმზიდველია.'
წიგნში მოულოდონალ სასიამოვნო

სიახლეს წარმოადგენს ლიტერატურულ ექსპრესის ბინადართა წერილები ახლო ბეჭ ადამიანებთან საკუთარ მშობლიურ ენებზე, წერილებს თან ერთვის ქართულ თარგმანიც. სწორედ ამ წერილებში ვლინდება ყველაზე მეტად გულწრფელ დამოკიდებულება ერთმანეთისა და ასევე მათი საქმიანობის, ანუ მხერლობისადმი ერთ-ერთი ბუღალეტი მხერლის წერილი დან ამგვარი სახის ჩივილი ისმისა როგორც ჩანს, ასევე საყოველთაოდ აქტუალური: „როგორ უნდა მოვთხოვოთ კითხვა სკოლის მოსწავლეს, როცა თავად პროფესიონალ მნერლებს ეზარებათ კითხვა? მკითხველები მნერლებშიც გადაშენდნენ. და მე ეხლა სწორედ ამის მომსწრე ვარ. აქ მყოფნი მნერლებს უნდღებენ საკუთარ თავს, მაგრამ სრულ გულგრილობას იჩენენ მათ გვერდით მცხოვრებ ...შედარებით წარმატებული მნერლის მიმართ. „...ბოლოს, ამ მოგზაურობის პოთენციალი ლიტერატურული კონკურსის გამარჯვებულების დაჯილდოება. ლაშორისი ლაშა იქნებოდა, რომ ამგვარი რა არ ეთქვა (ორგანიზატორი, როცა მისადამი ოვაცია არ წყდება, ამბობს): „—ეს დარბაზი წახევარი საათით გვაქვს წაქირავები, ასე რომ, თუკი დროულად არ შევწყვეტი აპლოდისმენტებს, შესაძლოა ფოიეში მოგვიხდეს გამარჯვებულის დაჯილდოვება.“

ერთ რამედ ლირს ილიკოს პერსონაჟები — ეგრეთ წოდებული „მარადი სტუდენტი“ გერმანიიდან (ქართველი), რომელიც ასე ვთქვათ, მეურვედ მიუჩინეს ქართველ მწერლებს. შემდეგ, როგორც მისა ელექტრონული წერილიდან ირკევეა, მას სხვა ფუნქციაც ჰქონდა დაკისრებული (მაგრამ ყოველივეს როდი გავამხელ) ილიკოს მოსწონს ყველაფერი უფასო და სასტუმროში წერილმან ხელმრუდობასაც არ თაკილობს. და ბოლოს, ამ ნივთებით გამოფენასაც აწყობს: „დღის ბოლოს ილიკომ სხვადასხვა სასტუმროდან წამოღვეული ნივთების გამოფენა მოაწყო თაგიის ნომერში. რა აღარ გვანახა: ხალათები (სამი ცალი), ერთჯერადი ფლოსტები (ორი წყვილი), ტელეფონი (!), კოვზები ტყავის საქალალდე (ნარჩერით; ოტელ არიტიმ), გერმანულენვანი ბიბლიი („ლუთერის თარგმანია ესა, უჯრაშა იდ“, მოდილიანის რეპროდუქცია („ჩერე ძველ გოგოს გავს, ისიც ეგეთი მკერდისა და ნითელი კანის პატრონი იყო“) და ერთ

ତୀର୍ତ୍ତ, ନାତ୍ଯକା

მოკლედ, უხვად შესვდებით ტიპაგებ-ის მრავალფეროვნებას — ქართველ თუ უცხოელთა; ეს გახლავთ, ალპათ, ყველა მკითხველისთვის ძალზე ნაცნობი და ცოცხალი სახეები...

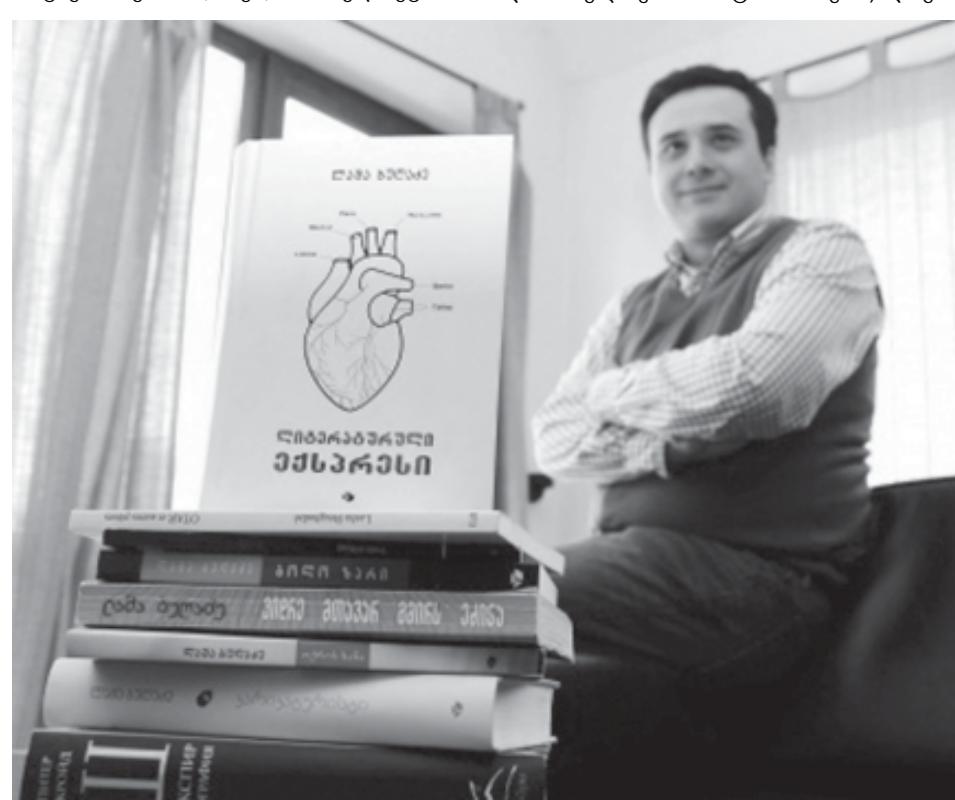
„...ჩემი უკანასკნელი ვარშავული შთა-
ბეჭდილება სწორედ ილიკოს მოწყობილი
გამოფენა იყო. ჰელენა არც ფინეში, არც
ლიტში, არც ქუჩებში... და არც სად-
გურზე შემხვედრია.“ ვინ არის ჰელენა?
ალბათ, ესეც უნდა ვთქვათ.

ერთი სიტყვით, მწერალ ზაზას სასიყ-
ვარულო ობიექტია ჰელენა. ამ ამბავზე
ბევრს ცერაცერს მოგახსენებთ; ესაა ჩვეუ-
ლებრივი სამკაული ნებისმიერი ნაწარ-
მოებისათვის და უფრო მეტად მწერალ
ზაზას ფანტაზიებში ვითარდება. ერთი კი
ცხადია, ამგვარი რამ მართლაც სტაცეპს
გულსა და გონებას ადამიანს: „რაღაცის
დაწერა დავაპირე, მაგრამ ცარიელ ფურ-
ცელს რომ დაგხედე, ისევ ჩვეულმა შიშმა
ამიტანა. ...ის ორგანო (თუ ორგანოები),
რითაც უნდა მეწერა, რუსულ ტანკებს,
ნინა და ამჟამინდელ ელენებს ჰქონდათ
დაკავებული.“

უკვე მოგახსენეთ, რომ ყურს მჭრის მოქარბებული სკაბრეზი, თუმცა, როგორც მყითხველისთვის, ჩემთვის წიგნში სხვა რამ უფრო მნიშვნელოვანია, მაგრამ სანქცია (აგტორი იმდენად ბუნებრივ იერს აძლევს ამგვარ მეტყველებას), ნუთუ მართლა ასე ბილწია მამაკაცთა — და მითუმეტეს, მწერალთა — აზრები თუ სიტყვები, როდესაც ჩვენ, ქალები, გვერდით არ ვართ? და უნებურად ფიქრობ, ნუთუ მხოლოდ ქალთა საზოგადოებაში კეკლუცობისთვის არსებობს ნორმალური მეტყველება? ვიმედოვნებ, მთლად ასეც არაა...

ମୁକିତ୍ସେଲୋଦିସତ୍ୱରୀ ଆଶାବ୍ୟାଳୀ ଧରେବାନ୍ଦ୍ୟାଳୀ ଲୋକ-
ଏରାତ୍ୟୁରୁଲୀ ତରପ୍ରେସ୍‌ବାରୀ, ତୁନ୍ଦନ୍ଦାତ୍ ଅଥ
ଜନକୁର୍ରେତ୍ୟୁଲୀ ମନ୍ଦେରିଲୀରେ ତବାଲୀତ, ମନ୍ଦେର-
ଲେବିଲୀ ଉରତିଗେରତମଦା ଏରତମାନ୍ତେତତାନ,
ତରାଗମାତ୍ରିଠମାନ୍ଦ୍ର ଫାଲ୍‌ବୁଲୀ ଶେମନ୍ଦେଇଫେବା
ଏବଂ ଏହି ଶେମନ୍ଦେଇଗ. ଏବଂ ରଙ୍ଗଗରୁଚ ତୈରଫିନର
ଫୁନ୍କିବାନ୍ତ ପ୍ରଯୋଗାବାରୀ ଗାଢାକ୍ଷାରଦେଖୁଲିଲୀରେ
ଏବଂ ସିମାଶିନ୍ଜିଲୀ ଉତ୍ସାହପଣ୍ଡିତ, ଉନ୍ଦନ୍ଦା
ମନ୍ଦ୍ରବୀତବରନ୍ତିରେ ଅମଦାଵାର, ରିସିପ୍ ହିର୍ବେନ୍ ଗବଜେରା.
ମାନ ଶେତବ୍ଦୀଲୀ ସାମ୍ବାରି, ମୁଖିଲୀରାତ୍, ର୍ଜ-
ଲୁହର ଅର୍ଜାଲାଦ ଉନ୍ଦନ୍ଦା ନାରମ୍ଭଗବିଦିଗିନ୍ତିରେ.“
ତୁମ୍ଭା, ଅମ ଶେମତବ୍ସେବାଶି, ତାରିକ୍ଷିତ, ର୍ଜ-
ଲୁହର ଅର୍ଜାଲୀ ମହାତ୍ମରୁଲ ତଥ୍ୟାଳୀବାଦ
ଗବେଷଣିବାଦା, ମାଗରାମ ମତାବାରି ବେମଦ ସାତକ୍ଷମ୍ଭ-
ଲୀରେ ଗାମନକ୍ଷମିଲୀ ବେରନ୍ତିଆ, ଅଗର ସାମ୍ବାନ୍ଦେଶ-
ବିନା, ପ୍ରେଲା ମନ୍ଦେରାଲୀ ତାଙ୍ଗିଲେବୁରାଦ ରନ୍ଦ
ପ୍ରଦିଲିଲୀବା. ମନ୍ଦେରିଲୀରେ ମାରିଲିପିକ ବେମଦ
ବେନ୍ଦରେଇ ପ୍ରକିଳିନ୍ଦେଶ ମିଲମା ମିମାଲ୍ପେବା.
ଲୋକେରାତ୍ୟୁରିରେ ଗୁରୁମାନ୍ଦେବ, ଏବଂ, ଏତିକ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଗାଗ୍ରିନ୍ଦ୍ରାଜନ!

ზემოთ აღნიშნული ლირსებების გარდა, ეს წიგნი, უპრალოდ, მოწყენილობის წინააღმდეგ საბრძოლველადაც შეიძლება წაიკითხოს ადამიანმა. მოწყენილობაშ ხომ ზოგჯერ ავადმყოფობის დონეზეც შეიძლება დაგრიოს ხელი. მოწყენილობა გაურკვეველი და ძნელად შესაცნობი სახით, ვწებს და ანელებს სულს, შთანთქავს აზროვნებას. ამ დროს ყველაზე უფრო სულელური მითქმა-მოთქმაც ახალშობილი ვირუსივით ჰყვავის და იფურჩქნება. ბოლოს და ბოლოს ესეც ხომ სადღაც წამიკითხავს. ასე შეუმჩნევლად აყალიბებს წიგნი ჩვენს აზროვნებასა და მეტყველებას. ლაშას ამ წიგნსაც მკვეთრად ატყვია დროის წიგნი, რაც ალბათ, თავისთავად ცხადია, მაგრამ ნაკლები სკაბრზი, თუ შეიძლება, უამისოდ თქვენი ნაწარმოებები უფრო მშვენიერია, ბაზონისამ



ლიტერატურული გაწეთი

გამოდის საქართველოს კულტურის, ძაღლთა დაცვისა და სპორტის სამინისტროს ფინანსური მსარბაზერით

რედაქტორი ირაკლი ჯავახაძე

რედაქტორის მოადგილე უჩა შერაზადიშვილი

უურნალისტები ხათუნა ალხაზიშვილი, ნანა კობაიძე, თამარ უურული

ტელ.: 292196; მობ. ტელ.: (877)742277; (899)269852; e-mail: litgazeti@yahoo.com